



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et des textiles
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6A2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Vetement de protection	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-16HA79/A	Date 2016-01-05
Client Reference No. - N° de référence du client W6399-16HA79	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-761-68756	
File No. - N° de dossier pr761.W6399-16HA79	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-09	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Beaumier, Julie	Buyer Id - Id de l'acheteur pr761
Telephone No. - N° de téléphone (613) 404-9874 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3814
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date	

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- 1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ
- 1.2 ÉNONCÉ DES TRAVAUX
- 1.3 COMPTE RENDU
- 1.4 ACCORDS COMMERCIAUX

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

- 2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES
- 2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS
- 2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS - EN PÉRIODE DE SOUMISSION
- 2.4 LOIS APPLICABLES
- 2.5 SPÉCIFICATIONS ET NORMES
- 2.6 INFORMATION SUR LES FRAIS DE TRANSPORT

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

- 3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

- 4.1 PROCÉDURE D'ÉVALUATION
- 4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION
- 4.3 GARANTIE FINANCIÈRE CONTRACTUELLE
- 4.4 DÉFINITION DE DÉPÔT DE GARANTIE

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- 5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION
- 5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

6.A CONTRAT D'ESSAI

- 6.A.1 EXIGENCES À LA SÉCURITÉ
- 6.A.2 BESOIN
- 6.A.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES
- 6.A.4 DURÉE DU CONTRAT
- 6.A.5 RESPONSABLES
- 6.A.6 PAIEMENT
- 6.A.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION
- 6.A.8 ATTESTATIONS
- 6.A.9 LOIS APPLICABLES
- 6.A.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS
- 6.A.11 CONTRAT DE DÉFENSE
- 6.A.12 FOURNITURE DE TOUS LES MATÉRIAUX PAR L'ENTREPRENEUR
- 6.A.13 FERMETURE DE L'USINE
- 6.A.14 EMPLACEMENT DE L'USINE

- 6.A.15 SOUS-TRAITANT(S)
- 6.A.16 LIEU D'ORIGINE DES TRAVAUX - DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS
- 6.A.17 LIVRAISON EXCÉDENTAIRE
- 6.A.18 SPÉCIFICATIONS ET NORMES

6.B CONTRAT PRINCIPAL

- 6.B.1 EXIGENCES À LA SÉCURITÉ
- 6.B.2 ÉNONCÉ DES TRAVAUX
- 6.B.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES
- 6.B.4 DEMANDE RELATIVE A UN CONTRAT (DRC)
- 6.B.5 DURÉE DU CONTRAT
- 6.B.6 RESPONSABLES
- 6.B.7 PAIEMENT
- 6.B.8 RAPPORT D'UTILISATION PERIODIQUE – CONTRAT COMPRENANT UNE DEMANDE RELATIVE A UN CONTRAT (DRC)
- 6.B.9 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION
- 6.B.10 ATTESTATIONS
- 6.B.11 LOIS APPLICABLES
- 6.B.12 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS
- 6.B.13 CONTRAT DE DÉFENSE
- 6.B.14 CLAUSES DU GUIDE DES CCUA
- 6.B.15 FOURNITURE DE TOUS LES MATÉRIAUX PAR L'ENTREPRENEUR
- 6.B.16 PROCÉDURES POUR MODIFICATION/ALTÉRATION DE CONCEPTION
- 6.B.17 FERMETURE DE L'USINE
- 6.B.18 EMPLACEMENT DE L'USINE
- 6.B.19 SOUS-TRAITANT(S)
- 6.B.20 LIEU D'ORIGINE DES TRAVAUX - DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS
- 6.B.21 LIVRAISON EXCÉDENTAIRE
- 6.B.22 RÉUNION APRÈS L'ADJUDICATION DU CONTRAT
- 6.B.23 SPÉCIFICATIONS ET NORMES
- 6.B.24 GARANTIE FINANCIÈRE .

LISTE DES ANNEXES

ANNEXE "A" - ÉNONCÉ DES TRAVAUX

ANNEXE "B" – BASE DE PAIEMENT

ANNEXE "C" - EXIGENCES DE RENDEMENT ET SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

ANNEXE "D" – PROCESSUS D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS (PHASE I)

ANNEXE "E" – ESSAIS DE VALIDATION DE PRINCIPE

ANNEXE "F" – DEMANDE RELATIVE À UN CONTRAT (DRC)

ANNEXE "G" – RAPPORT D'UTILISATION PÉRIODIQUE

ANNEXE "H" - PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

Cette demande de soumissions ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

1.2 Énoncé des travaux

Cette demande de proposition est pour la provision d'un système multicouche de Vêtements de Protection Contre les Intempéries destiné à un usage militaire et offert sur le marché, pour appuyer les entraînements et les opérations dans les cas où les vêtements standard des Forces canadiennes ne sont pas adéquats. Le système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries consiste en sept (7) couches, chacune d'elle étant constituée d'un blouson ou d'une veste (haut) et d'un pantalon (bas). Les couches comprennent deux (2) couches de base, deux (2) couches intermédiaires isolantes et trois (3) couches extérieures. Les couches (vêtements) doivent être conçues pour être portées selon diverses combinaisons en fonction des conditions météorologiques et des activités à effectuer, afin d'offrir une protection par temps froid et humide, par temps chaud et sec et par temps chaud et humide.

Ce processus d'approvisionnement est divisé en deux étapes :

Étape I (Contrat d'essai) : Chaque soumissionnaire conforme sera octroyé un contrat pour une quantité de dix (10) vêtements de chaque couche du système. Ces couches de vêtements seront utilisées afin de compléter un Essai de Validation de Principe

Le besoin pour les Contrats d'essai est décrit en détail à la Partie 6A – Clauses du Contrat d'essai.

Étape II (Contrat principal) : En se basant sur les résultats des Essais de Validation de Principe, un (1) contrat sera octroyé pour le système de multicouche de Vêtements de Protection Contre les Intempéries. La Demande relative à un contrat (DRC) sera d'une durée de un (1) an avec une possibilité de quatre (4) prolongations d'une année. Le soumissionnaire devra fournir et livrer le système de multicouche de Vêtements de Protection Contre les Intempérie comme spécifié sur les DRC individuelles.

Le besoin pour le Contrat principal est décrit en détail à l'annexe A des clauses du contrat principal éventuel.

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2015/07/03) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer: 60 jours
Insérer: 180 jours

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins sept (7) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.5 Spécifications et normes

2.5.1 Office des normes générales du Canada (ONGC) - normes

Un exemplaire des normes de l'ONGC, dont il est question dans la demande de soumissions, est disponible et peut être acheté auprès du :

Office des normes générales du Canada
Place du Portage III, 6B1
11, rue Laurier
Gatineau (Québec)
Téléphone: (819) 956-0425 ou 1-800-665-CGSB (Canada seulement)
Télécopieur : (819) 956-5740
Courriel : ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Site Web de l'ONGC: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-fra.html>

2.6 Information sur les frais de transport

On demande au soumissionnaire de fournir l'information suivante sur les frais de transport pour la livraison des unités à destination:

- (a) poids d'expédition par unité; _____
- (b) nombre d'articles par unité; _____
- (c) cubage par unité; _____
- (d) nombre d'unités par envoi; _____
- (e) désignation du point d'expédition; _____
- (f) mode d'expédition et transporteur recommandés; _____
- (g) coût unitaire par destination WB941: _____ \$ W248A: _____ \$
- (h) coût total: _____ \$

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

- Section I : Soumission technique (3 copies papier)
- Section II : Soumission financière (1 copie papier)
- Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

- 3) Initiatives vertes (pour l'information de TPSGC seulement)

Les soumissionnaires sont demandés de soumettre les détails de leurs politiques et de leurs pratiques concernant les sujets suivants:

- fabrication plus respectueuse de l'environnement;
- traitement des déchets plus respectueux de l'environnement;
- réduction des déchets industriels;
- emballage;

- stratégies de réutilisation;
- recyclage.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux (référence Partie 4, Procédures d'évaluation, 4.1.1 Évaluation Technique)

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Fluctuation du taux de change

C3011T 2013/11/06 Fluctuation du taux de change

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

3.1.2 Lieu d'origine des travaux

Les soumissionnaires doivent indiquer le nom du ou des pays où chaque vêtement est taillé (ou façonné) et cousu pour chaque ligne d'article, que ce soit pour des travaux à exécuter par le soumissionnaire ou par l'un de ses sous-traitant(s).

Les renseignements suivants doivent être indiqués pour chaque emplacement où les biens seront taillés (ou façonnés) ou cousus :

Numéro de la ligne d'article _____

Pays : _____

(Les soumissionnaires doivent ajouter des lignes s'il y a plus d'un fabricant ou d'un pays par article.)

Les soumissionnaires doivent immédiatement aviser le Canada par écrit de toute modification ayant des répercussions sur les renseignements fournis conformément à cette clause pendant toute la période de validité de la soumission.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Phase I

Présélection par critères obligatoires

Aux fins de l'évaluation technique, pour déterminer la capacité du soumissionnaire à respecter les exigences techniques, les articles visés à l'annexe D doivent être inclus avec la soumission à la date et au lieu de clôture des soumissions. Les brochures soumises par le soumissionnaire demeureront la propriété du Canada.

La soumission sera évaluée selon le Tableau de conformité à l'Annexe D. L'évaluation sera faite seulement d'après l'information soumise. Tous les critères obligatoires devront être rencontrés ou la soumission sera déclarée non conforme. L'omission de détails suffisants dans la soumission pour évaluer l'article proposé par rapport aux critères obligatoires rendra aussi la proposition non conforme. Même si seulement un des critères obligatoires n'est pas rencontré la soumission sera déclarée non-conforme et ne sera plus considérée. Seulement les offres conformes seront considérées pour la Phase II.

4.1.1.2 Phase II

Suivant l'octroi des Contrats d'essai, l'entrepreneur doit fournir une quantité de dix (10) vêtements de chaque couche du système conformes avec les exigences de rendement et spécifications techniques à l'annexe C dans un délai de 30 jours civils de la date d'entrée en vigueur du contrat. Le fait de ne pas présenter une quantité de dix (10) vêtements de chaque couche dans les délais prescrit entraînera la résiliation du Contrat d'essai pour cause de défaut. Si le Contrat d'essai est résilié pour cause de défaut, la soumission du soumissionnaire sera déclarée irrecevable. Le processus d'évaluation se déroulera en deux parties comme suit :

Partie I : Vérification et évaluation d'essais

Chacun des vêtements de chaque couche du système fournis par les soumissionnaires seront soumis à des vérifications et essais du MDN comme suit :

Nota: Lorsque deux ou plusieurs Soumissionnaires conformes présentent le même système de vêtements, seule la soumission la moins-disante sera évaluée.

- (a) *Vérification de la conformité* : Avant les Essais de Validation de Principe, chaque vêtement fourni par les soumissionnaires sera évalué par rapport aux exigences obligatoires énoncées à l'Annexe C. Si les vêtements sont jugés non conformes à l'une des exigences techniques obligatoires, les raisons seront consignées et la soumission sera jugée irrecevable et sera rejetée.
- (b) *Essai de Validation de Principe* : Les systèmes de Vêtements de Protection Contre les Intempéries conformes seront soumis à un Essai de Validation de Principe en plusieurs étapes pour évaluer l'ajustement, le confort et la fonctionnalité des vêtements, ainsi que la capacité de l'utilisateur d'accomplir efficacement des tâches lorsqu'il porte les vêtements. Les essais visant des conditions météorologiques particulières seront menés dans des enceintes à atmosphère contrôlée et dans des conditions contrôlées. Ces enceintes simulent les environnements opérationnels dans lesquels les vêtements seront portés. À la suite de l'essai, chaque participant devra remplir une fiche d'évaluation des facteurs humains conçue pour évaluer l'utilisation des vêtements dans un environnement de combat. Les mesures cotées et l'évaluation des facteurs humains serviront à déterminer la Cote pour le Mérite Technique (rendement). Une Cote pour le Mérite Technique minimale doit être obtenue au cours de l'évaluation sur le terrain pour que les vêtements soient jugés conformes. Le plan pour l'Essai de Validation de Principe est détaillé à l'annexe E.

Partie 2 : Détermination de la Cote de Mérite Technique

L'assignation d'une Cote de Mérite Technique vise à évaluer la «valeur ajoutée» au-delà du simple respect des exigences techniques obligatoires. La «valeur ajoutée» déterminée par la mesure du rendement n'est pas jugée obligatoire, mais elle représente une valeur additionnelle en termes de confort global et de facilité d'utilisation. Les Participants effectueront divers essais qui comprennent des exigences quantitatives (mesurées) et qualitatives (perception de l'utilisateur). Les résultats quantitatifs constituent une mesure de l'incidence du système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries sur l'Amplitude des Mouvements du participant. De plus, les Participants rempliront un questionnaire qui leur permettra d'évaluer le confort et la facilité d'utilisation du système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries dans diverses catégories, comme il est indiqué dans le Tableau 1. La Cote de Rendement

Totale correspond à la somme des cotes moyennes données par tous les Participants au système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries pour l'ensemble des catégories de mesure du rendement.

Tableau 1: Cote de Rendement

Essai	Catégorie	Cote pondérée
1	Activité 1 – Ajustement Initial et Amplitude des Mouvements	
1A	Ajustement Initial	_____ sur 35
1B	Amplitude des Mouvements	_____ sur 60
1C	Ajustement après Lavage	_____ sur 35
1D	Amplitude des Mouvements	_____ sur 60
2	Activité 2 – Temps Humide	
2A et B	Temps Humide	_____ sur 100
3	Activité 3 – Temps Sec	
3	Temps Sec	_____ sur 100
4	Activité 4 – Efficacité pour les Tâches Opérationnelles	
4A	Tâches Opérationnelles	_____ sur 100
4B	Poste d'Observation	
4C	Nage	_____ sur 100
Cote pondérée totale		_____ sur 590

Pour chaque essai énuméré au Tableau 1, la note finale sera déterminée en utilisant tous les résultats de cet essai pour l'ensemble des Participants, et en calculant la moyenne (moyenne arithmétique). La moyenne de tous les Participants pour cet essai constituera la note finale pour l'essai. Il faut obtenir au moins 470 points sur un total de 590 (80%) pour la Cote de Rendement, sinon, la soumission sera jugée non conforme et sera rejetée.

Cote de Mérite Technique

La Cote de Mérite Technique (sur 100) est calculée en divisant la Cote de Rendement du système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries par la Cote de Rendement la Plus Élevée Obtenue, puis en multipliant ce rapport par 100 pour obtenir une cote sur 100, comme suit:

$$\text{Cote de Mérite Technique} = 100 \times (\text{Cote de Rendement} / \text{Cote de Rendement la Plus Élevée Obtenue})$$

Le système qui obtient la Cote de Rendement la plus élevée aura une Cote de Mérite Technique de 100, et les autres systèmes auront une Cote de Mérite Technique représentant une fraction de 100 fondée sur la Cote de Rendement totale pour le système évalué par rapport à la Cote de Rendement la Plus Élevée Obtenue.

4.1.2 Évaluation financière

4.1.2.1 Critères financiers obligatoires

- a. Le soumissionnaire doit proposer des prix unitaires fermes en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, DDP (dans une zone de 250 kilomètres de la région de la capitale nationale) Incoterms 2000, frais de transport inclus, droits de douane et taxes d'accise compris.
- b. Le soumissionnaire doit proposer des prix unitaires fermes pour tous les articles, y compris les extensions. On demande au soumissionnaire de proposer des prix unitaires fermes à un maximum de deux points décimaux.

4.1.2.2 Méthodologie d'évaluation financière

Aux fins de l'établissement du total de prix de l'offre pour des fins d'évaluation seulement, chacun des prix unitaires fermes sera multiplié par la quantité estimée par année selon le tableau ci-dessous. Le total obtenu pour tous les prix unitaires fermes seront additionnés ensemble pour donner le prix total de l'offre.

La formule sera utilisée à des fins d'évaluation seulement et les quantités d'évaluation des offres ne doivent pas être interprétées comme une garantie de l'utilisation réelle.

Quantités estimées – Multicouche de Vêtements de Protection contre les Intempéries

Article	Description	Couleur (endroit du tissu)	Année 1	Année 2	Année 3	Année 4	Année 5
1	Blouson Respirant et Imperméable	MULTICAM®	1100	330	220	220	220
		Noir	150	30	30	30	30
2	Salopette (Taille Haute) Respirant et Imperméable	MULTICAM®	1100	330	220	220	220
		Noir	150	30	30	30	30
3	Veste Légère Respirant et Imperméable	MULTICAM®	2100	400	400	400	400
		Noir	150	30	30	30	30
		Couleur terre	250	25	25	25	25
4	Pantalon Léger (Taille Basse) Respirant et Imperméable	MULTICAM®	2100	400	400	400	400
		Noir	150	30	30	30	30
		Couleur terre	250	25	25	25	25
5	Veste Coupe-Vent avec Bourre Synthétique	MULTICAM®	2100	400	400	400	400
		Couleur terre	250	25	25	25	25
6	Pantalon Coupe-Vent avec Bourre Synthétique	MULTICAM®	2100	400	400	400	400
		Couleur terre	250	25	25	25	25
7	Veste Léger, Intermédiaire avec Isolant Léger	Couleur terre	1350	355	245	245	245
8	Pantalon Léger, Intermédiaire avec Isolant Léger	Couleur terre	1350	355	245	245	245
9	Veste Coquille Souple	MULTICAM®	1100	330	220	220	220
10	Pantalon Coquille Souple	MULTICAM®	1100	330	220	220	220
11	Maillot à Effet Mèche	Couleur terre	1350	465	465	465	465
12	Caleçon à Effet Mèche	Couleur terre	1350	465	465	465	465
13	Maillot à Effet Mèche pour Temps Froid	Couleur terre	1350	465	465	465	465
14	Caleçon à Effet Mèche pour Temps Froid	Couleur terre	1350	465	465	465	465

Cote de Prix

Le prix de la proposition correspond à la somme de tous les coûts associés à l'approvisionnement des Vêtements de Protection Contre les Intempéries pour toutes les années. Le prix de la proposition conforme la moins-disante devient la norme et sert à évaluer les autres propositions. Chaque proposition est évaluée en divisant le prix de la proposition la moins-disante par le prix de la proposition évaluée, puis en multipliant le résultat par 100 pour obtenir une cote sur 100, comme suit:

$$\text{Cote de Prix} = 100 \times (\text{Prix de la Proposition la Moins-Disante} / \text{Prix de la Proposition Évaluée})$$

Le prix de la proposition conforme la moins-disante obtiendra une Cote de Prix de 100, et les autres propositions conformes obtiendront une Cote de Prix représentant une fraction de 100, fondée sur le prix total de la proposition pour le système évalué par rapport au prix de la proposition la moins-disante.

4.1.2.3 Clauses du Guide des CUA

A9033T 2012/07/16 Capacité financière

4.2 Méthode de sélection

Une soumission doit satisfaire à toutes les exigences de l'invitation à soumissionner et doit rencontrer tous les critères d'évaluation techniques et financiers obligatoires pour être jugée recevable.

4.2.1 Méthode de sélection – Contrat d'essai

Toutes les soumissions recevables pour la Phase I seront recommandées pour l'attribution d'un Contrat d'essai.

4.2.2 Méthode de sélection – Contrat principal

1. Pour être déclarée recevable pour la Phase II, une soumission doit obtenir le minimum exigé de 470 points sur un total de 590 pour la mesure de rendement.

2. La sélection sera faite en fonction du meilleur résultat global sur le plan du mérite technique et du prix. Une proportion de 60% sera accordée au mérite technique et une proportion de 40% sera accordée au prix.

3. Pour chaque soumission recevable, la cotation du mérite technique et la cotation du prix seront additionnées pour déterminer la note combinée.

4. L'offre recevable ayant obtenu le plus de points ou celle ayant le prix évalué le plus bas ne sera pas nécessairement choisie.

4.3 Garantie financière contractuelle

1. Si la présente soumission est acceptée, le soumissionnaire pourrait être tenu de fournir, après la date de clôture de la soumission et dans les 10 jours civils suivant une demande écrite de l'autorité contractante:

a) un dépôt de garantie tel qu'il est défini à la clause "Définition de dépôt de garantie" représentant jusqu'à 10 p. 100 du prix contractuel.

2. Les dépôts de garantie sous forme d'obligations garanties par le gouvernement qui comprennent des coupons seront acceptés seulement si tous les coupons non échus, lorsque le dépôt est fourni, sont attachés aux obligations. L'entrepreneur doit fournir des instructions écrites concernant le traitement des coupons qui viendront à échéance pendant que les obligations sont retenues à titre de garantie, lorsque ces coupons excèdent les exigences du dépôt de sécurité.

3. Si le Canada ne reçoit pas la garantie financière exigée dans le délai prescrit, le Canada pourra, à sa discrétion, accepter une autre offre, émettre une nouvelle demande de soumissions, attribuer un contrat ou rejeter toutes les offres.

4.4 Définition de dépôt de garantie

1. «dépôt de garantie» désigne

- a) une lettre de change payable à l'ordre du Receveur général du Canada et certifiée par une institution financière agréée ou tirée par une telle institution sur elle-même; ou
- b) une obligation garantie par le gouvernement; ou
- c) une lettre de crédit de soutien irrévocable, ou

- d) toute autre garantie jugée acceptable par l'autorité contractante et approuvée par le Conseil du Trésor;
2. «institution financière agréée» désigne
- a) toute société ou institution qui est membre de l'Association canadienne des paiements;
 - b) une société qui accepte des dépôts qui sont garantis par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou la Régie de l'assurance-dépôts du Québec jusqu'au maximum permis par la loi;
 - c) une caisse de crédit au sens du paragraphe 137(6) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;
 - d) une société qui accepte du public des dépôts dont le remboursement est garanti par une province canadienne ou territoire; ou
 - e) la Société canadienne des postes.
3. «obligation garantie par le gouvernement» désigne une obligation du gouvernement du Canada ou une obligation dont le principal et l'intérêt sont garantis inconditionnellement par le gouvernement du Canada et qui est
- a) payable au porteur;
 - b) accompagnée d'un acte de transfert au Receveur général du Canada, dûment signée et établi en conformité avec le Règlement sur les obligations intérieures du Canada;
 - c) enregistrée au nom du Receveur général du Canada.
4. «lettre de crédit de soutien irrévocable»
- a) désigne tout accord quel qu'en soit le nom ou la description, en fonction duquel une institution financière («l'émetteur») agissant conformément aux instructions ou aux demandes d'un client (le «demandeur»), ou en son nom,
 - i) versera un paiement au Canada, en tant que bénéficiaire;
 - ii) acceptera et paiera les lettres de change émises par le Canada;
 - iii) autorise une autre institution financière à effectuer un tel paiement ou à accepter et à payer de telles lettres de change; ou
 - iv) autorise une autre institution financière à négocier, à la suite d'une demande écrite de paiement, à condition que les modalités de la lettre de crédit soient respectées.
 - b) doit préciser la somme nominale qui peut être retirée;
 - c) doit préciser sa date d'expiration;
 - d) doit prévoir le paiement à vue au Receveur général du Canada à partir de la lettre de change de l'institution financière sur présentation d'une demande écrite de paiement signée par le représentant ministériel autorisé identifié dans la lettre de crédit par son titre;
 - e) doit prévoir que plus d'une demande écrite de paiement puisse être présentée à condition que la somme de ces demandes ne dépasse par la valeur nominale de la lettre de crédit;
 - f) doit prévoir son assujettissement aux Règles et usances uniformes relatives aux crédits documentaires de la Chambre de commerce internationale (CCI), révision de 2007, publication de la CCI no. 600. En vertu des Règles et usances uniformes relatives aux crédits documentaires de la CCI, un crédit est irrévocable même s'il n'y a pas d'indication à cet effet; et
 - g) doit être émise (émetteur) ou confirmée (confirmateur), dans l'une ou l'autre des langues officielles, par une institution financière qui est membre de l'Association canadienne des paiements et qui est sur le papier en-tête de l'émetteur ou du confirmateur. La mise en page est laissée à la discrétion de l'émetteur ou du confirmateur.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement

de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Déclaration de condamnation à une infraction

Conformément au paragraphe Déclaration de condamnation à une infraction de l'article 01 des instructions uniformisées, le soumissionnaire doit, selon le cas, présenter avec sa soumission le Formulaire de déclaration (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html>) dûment rempli afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – liste de noms

Les soumissionnaires constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une soumission à titre de coentreprise, doivent transmettre une liste complète des noms de tous les administrateurs.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission en tant que propriétaire unique, incluant ceux présentant une soumission comme coentreprise, doivent fournir le nom du ou des propriétaire(s).

Les soumissionnaires qui présentent une soumission à titre de société, d'entreprise ou d'association de personnes n'ont pas à soumettre une liste de noms.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

Le Canada aura aussi le droit de résilier le contrat pour manquement si l'entrepreneur, ou tout membre de la coentreprise si l'entrepreneur est une coentreprise, figure dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](#) » du PCF pendant la durée du contrat.

Le soumissionnaire doit fournir à l'autorité contractante l'annexe [Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation](#) remplie avant l'attribution du contrat. Si le soumissionnaire est une coentreprise, il doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation remplie pour chaque membre de la coentreprise.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.A Contrat d'essai

6.A.1 Exigences relatives à la sécurité

6.A.1.1 Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.A.2 Besoin

L'entrepreneur doit fournir dix (10) vêtements de chaque couche du système définis à 6.A.2.1 et comme proposé dans la soumission de l'entrepreneur en date du _____ et fabriqués conformément aux Exigences de Rendement et Spécifications Techniques énoncées à l'Annexe C à l'adresse suivante :

Ministère de la Défense nationale

8355 Franktown Road RR1

Richmond, ON K0A 2Z0

À l'attention de: _____ (à être communiqué au moment de l'attribution du contrat)

6.A.2.1 Couches (de vêtements) :

- (a) *Article 1 – Blouson Respirant et Imperméable:*
 - i. *Couleur: MULTICAM®;*
 - ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
 - iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
 - iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand;*
- (b) *Article 2 – Salopette (Taille Haute) Respirante et Imperméable:*
 - i. *Couleur: MULTICAM®;*
 - ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
 - iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
 - iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand;*
- (c) *Article 3 – Veste Légère Respirant et Imperméable:*
 - i. *Couleur: MULTICAM®;*
 - ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
 - iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
 - iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand;*
- (d) *Article 4 – Pantalon Léger (Taille Basse) Respirant et Imperméable:*
 - i. *Couleur: MULTICAM®;*
 - ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
 - iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
 - iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand;*

- (e) *Article 5 – Veste Coupe-Vent avec Bourre Synthétique:*
 - i. *Couleur: MULTICAM®;*
 - ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
 - iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
 - iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand;*
- (f) *Article 6 – Pantalon Coupe-Vent avec Bourre Synthétique:*
 - i. *Couleur: MULTICAM®;*
 - ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
 - iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
 - iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand;*
- (g) *Article 7 – Veste Léger, Intermédiaire avec Isolant Léger:*
 - i. *Couleur: terre;*
 - ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
 - iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
 - iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand;*
- (h) *Article 8 – Pantalon Léger, Intermédiaire avec Isolant Léger:*
 - i. *Couleur: terre;*
 - ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
 - iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
 - iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand;*
- (i) *Article 9 – Veste Coquille Souple:*
 - i. *Couleur: MULTICAM®;*
 - ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
 - iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
 - iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand;*
- (j) *Article 10 – Pantalon Coquille Souple:*
 - i. *Couleur: MULTICAM®;*
 - ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
 - iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
 - iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand;*
- (k) *Article 11 – Maillot à Effet Mèche:*
 - i. *Couleur: Terre;*
 - ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
 - iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
 - iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand;*
- (l) *Article 12 – Caleçon à Effet Mèche:*
 - i. *Couleur: Terre;*
 - ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
 - iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
 - iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand;*
- (m) *Article 13 – Maillot à Effet Mèche pour Temps Froid:*
 - i. *Couleur: Terre;*
 - ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
 - iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
 - iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand;*

(n) *Article 14 – Caleçon à Effet Mèche pour Temps Froid:*

- i. *Couleur: Terre;*
- ii. *Quantité: Cinq (5) de la taille Moyen;*
- iii. *Quantité: Trois (3) de la taille Grand; et*
- iv. *Quantité: Deux (2) de la taille Très grand.*

6.A.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.A.3.1 Conditions générales

2030 (2015/09/03), Conditions générales - biens (besoins plus complexes) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.A.4 Durée du contrat

6.A.4.1 Livraison (Obligatoire) - Quantité ferme

La livraison des biens pour le contrat d'essai doit être faite dans un délai de 30 jours civils à partir de la date d'entrée en vigueur du contrat.

Si l'entrepreneur ne présente pas la quantité d'essai dans le délai prescrit, le contrat sera résilié pour manquement et la soumission du soumissionnaire sera déclarée non recevable.

6.A.4.2 Préparation de la livraison

L'entrepreneur doit préparer tous les articles pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer tous les articles conformément aux spécifications à l'annexe A 3.2 et 3.3.

6.A.4.3 Instruction d'expédition - livraison à destination

1. Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés :

a) rendu droits acquittés (DDP) (Richmond, Ontario) selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

6.A.4.4 Clauses du Guide des CCUA

D5545C 2010/08/16 ISO 9001:2008 - Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ C)

6.A.5 Responsables

6.A.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Julie Beaumier
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction des produits commerciaux et de consommation (DPCC)
Division des vêtements et textiles
6A2, Place du Portage, Phase III,
11, rue Laurier

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6399-16-HA79/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6399-16-HA79

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
pr761.W6399-16-HA79

Id de l'acheteur - Buyer ID
pr761
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Gatineau (Québec) K1A 0S5
Téléphone : 613-404-9874 Télécopieur : 819-956-5454
Courriel : Julie.Beaumier@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.A.5.2 Responsable technique

Le responsable technique pour le présent contrat est :

Adresse postale/d'expédition :

Ministère de la Défense nationale
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

À l'attention de : (à être communiqué au moment de l'attribution du contrat)

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.A.5.3 Responsable des achats

Le responsable des achats pour le contrat est :

Ministère de la Défense nationale
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

À l'attention de : (à être communiqué au moment de l'attribution du contrat)

Le responsable des achats représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de la mise en oeuvre d'outils et de procédures exigés pour l'administration du contrat. L'entrepreneur peut discuter de questions administratives identifiées dans le contrat avec le responsable des achats; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser de changements à l'énoncé des travaux. Des changements à l'énoncé des travaux peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.A.5.4 Représentants de l'entrepreneur

Personne avec qui communiquer :

Renseignements généraux

Nom : _____
N° de téléphone : _____
N° de télécopieur : _____
Courriel : _____

Suivi de la livraison

Nom : _____
N° de téléphone : _____
N° de télécopieur : _____

Courriel : _____

6.A.6 Paiement

6.A.6.1 Base de paiement - prix unitaires fermes

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes précisé(s) dans l'annexe B, Année 1 pour dix (10) vêtements de chaque couches du système, selon un montant total de (le montant à être insérer au moment de l'attribution du contrat) \$. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.A.6.2 Clauses du *Guide des CCUA*

H1000C 2008/05/12 Paiement unique

6.A.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé "Présentation des factures" des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

2. Les factures doivent être distribuées comme suit:

a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse suivante pour attestation et paiement:

Quartier général de la Défense nationale
Édifice Mgén George R. Pearkes
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

À l'attention de : DAAT _____

Courriel: _____ (à être insérer au moment de l'attribution du contrat)

b) Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé "Responsables" du contrat.

c) Un (1) exemplaire doit être envoyé au consignataire.

6.A.8 Attestations

6.A.8.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements supplémentaires, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

6.A.8.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Manquement de la part de l'entrepreneur

Lorsqu'un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail, l'entrepreneur reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée du contrat. Si l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'entrepreneur sera ajouté à la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](#) » du PCF. L'imposition d'une telle sanction par EDSC fera en sorte que l'entrepreneur sera considéré non conforme aux modalités du contrat.

6.A.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.A.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2030 (2015/09/03), Conditions générales - biens (besoins plus complexes);
- c) Annexe B; Base de paiement;
- d) Annexe C; Exigences de rendement et spécifications techniques
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____.

6.A.11 Contrat de défense

Clause du *Guide des CCUA* [A9006C](#) (2012/07/16), Contrat de défense

6.A.12 Fourniture de tous les matériaux par l'entrepreneur

Il incombera à l'entrepreneur de se procurer tous les matériaux nécessaires à la fabrication de l'article (des articles) spécifié(s) dans les présentes. Les délais de livraison de l'article (des articles) en question prévoient le temps nécessaire à l'acquisition de ces matériaux.

6.A.13 Fermeture de l'usine

L'usine de l'entrepreneur sera fermée pour le congé de Noël et les vacances estivales, comme il est précisé ci-dessous. Aucune expédition ne sera faite pendant ces périodes.

Vacances estivales DU _____ AU _____

6.A.14 Emplacement de l'usine

Les articles seront fabriqués à: _____

6.A.15 Sous-traitant(s)

Les services du (des) sous-traitant(s) ci-après seront utilisés dans le cadre de l'exécution du contrat.

Nom de l'entreprise: _____

Emplacement: _____

Valeur du marché de sous-traitance: _____ \$

Nature des travaux de sous-traitance: _____

L'entrepreneur ne pourra avoir recours aux services que des sous-traitants dont le nom figure ci-dessus, à moins d'avoir obtenu la permission écrite du Canada.

6.A.16 Lieu d'origine des travaux - Divulgence de renseignements

1. L'entrepreneur doit indiquer le nom du ou des pays où chaque vêtement est taillé (ou façonné) et cousu pour chaque ligne d'article, que ce soit pour des travaux à exécuter par l'entrepreneur ou par l'un de ses sous-traitant(s).

2. L'entrepreneur consent à ce que le Canada divulgue publiquement les renseignements fournis en lien avec les pays d'origine.

3. L'entrepreneur doit immédiatement aviser le Canada par écrit de toute modification ayant des répercussions sur les renseignements fournis conformément à cette clause, pendant toute la durée du contrat.

6.A.17 Livraison excédentaire

Une approbation préalable doit être obtenue de l'autorité contractante pour la livraison de toute quantité excédentaire par rapport à la quantité indiquée au contrat.

6.A.18 Spécifications et normes

6.A.18.1 Office des normes générales du Canada (ONGC) - normes

Un exemplaire des normes de l'ONGC dont il est question dans le contrat, est disponible et peut être acheté auprès du :

Office des normes générales du Canada
Place du Portage III, 6B1
11, rue Laurier
Gatineau (Québec)
Téléphone: (819) 956-0425 ou 1-800-665-CGSB (Canada seulement)
Télécopieur : (819) 956-5740
Courriel : ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Site Web de l'ONGC: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-fra.html>

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6B Contrat principal

6.B.1 Exigences relatives à la sécurité

6.B.1.1 Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.B.2 Énoncé des travaux

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe A.

6.B.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.B.3.1 Conditions générales

2030 (2015/09/03), Conditions générales - biens (besoins plus complexes) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.B.4 Demande relative à un contrat (DRC)

- (a) **Objet d'une DRC** : Le Canada commandera les biens à fournir dans le cadre du contrat, selon la demande, au moyen d'une demande relative à un contrat (DRC);
- (b) **Processus d'émission d'une DRC** :
- Les DRC autorisées dans le cadre de ce contrat seront émises au moyen d'un formulaire dument rempli reproduit à l'Annexe F par des méthodes comme le télécopieur et le courrier électronique; et
 - Une DRC est préparée par le chargé de demande et envoyée à l'entrepreneur;
- (c) **Autorisation d'émettre une DRC** : toute DRC d'une valeur égale ou inférieure à **\$400,000.00** (y compris la TPS ou la TVH) peut être émise par le chargé de demande. Toute demande avec une valeur supérieure que ce montant doit être émise par l'autorité contractante. En informant l'entrepreneur par écrit, l'autorité contractante peut en tout temps suspendre le droit du chargé de projet d'émettre une demande relative au contrat.
- (d) **Contenu d'une DRC** : La DRC doit comprendre les renseignements suivants, s'il y a lieu :
- un numéro de DRC;
 - le détail des codes financiers à utiliser;
 - la quantité et la description des biens commandés;
 - les dates de livraison
 - l'endroit précis de livraison; et
 - le prix unitaire ferme payable à l'entrepreneur.
- (e) **Frais pour travaux liés à une DRC** : L'entrepreneur ne doit pas facturer au Canada les couts excédant le prix établi dans la demande relative au contrat à moins que le Canada n'ait apporté une modification à la demande relative au contrat autorisant les dépenses supplémentaires. Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement aux dessins, ou pour toute modification ou interprétation des tâches, à moins qu'ils aient été approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux; et
- (f) **Livraison – temps pour une DRC** : La livraison des bien commandés au moyen d'une DRC est requise dans les _____ jours civils suivant la réception d'une DRC approuvée.

6.B.5 Durée du contrat

6.B.5.1 Période du contrat

Des Demandes relative à un contrat (DRC) individuelles à ce contrat pourront être passées pour une période de un an après la date d'émission du contrat.

6.B.5.2 Prolongation du contrat

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus quatre (4) périodes supplémentaires de une (1) année chacune, selon les mêmes conditions.

L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins 15 jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

6.B.5.3 Préparation de la livraison

L'entrepreneur doit préparer tous les articles pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer tous les articles conformément aux spécifications à l'annexe A 3.2 et 3.3.

6.B.5.4 Expéditions en vrac

Pour les expéditions en vrac, les boîtes doivent être expédiées sur des palettes de 40po sur 48po, emballées sous pellicule rétrécissable ou l'équivalent, d'une hauteur maximale de 42po.

6.B.5.5 Instruction d'expédition - livraison à destination

1. Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés :

a) rendu droits acquittés (DDP) (dans une zone s'étendant jusqu'à 250km de la région de la Capitale Nationale) (lieu exact sera confirmé lors de Demandes Relatives à un contrat) selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

6.B.5.6 Clauses du Guide des CCUA

D5545C 2010/08/16 ISO 9001:2008 - Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ C)

6.B.6 Responsables

6.B.6.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Julie Beaumier
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction des produits commerciaux et de consommation (DPCC)
Division des vêtements et textiles
6A2, Place du Portage, Phase III,
11, rue Laurier
Gatineau (Québec) K1A 0S5
Téléphone : 613-404-9874 Télécopieur : 819-956-5454
Courriel : Julie.Beaumier@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.B.6.2 Responsable technique

Le responsable technique pour le présent contrat est :

Adresse postale/d'expédition :

Ministère de la Défense nationale
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

À l'attention de : (à être communiqué au moment de l'attribution du contrat)

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W6399-16-HA79/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6399-16-HA79

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
pr761.W6399-16-HA79

Id de l'acheteur - Buyer ID
pr761
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.B.6.3 Responsable des achats

Le responsable des achats pour le contrat est :

Ministère de la Défense nationale
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

À l'attention de : (à être communiqué au moment de l'attribution du contrat)

Le responsable des achats représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de la mise en oeuvre d'outils et de procédures exigés pour l'administration du contrat. L'entrepreneur peut discuter de questions administratives identifiées dans le contrat avec le responsable des achats; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser de changements à l'énoncé des travaux. Des changements à l'énoncé des travaux peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.B.6.4 Représentants de l'entrepreneur

Personne avec qui communiquer :

Renseignements généraux

Nom : _____
N° de téléphone : _____
N° de télécopieur : _____
Courriel : _____

Suivi de la livraison

Nom : _____
N° de téléphone : _____
N° de télécopieur : _____
Courriel : _____

6.B.7 Paiement

6.B.7.1 Base de paiement - prix unitaires fermes

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes précisés dans l'annexe A, selon un montant total de (le montant à être insérer au moment de l'attribution du contrat) \$. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.B.7.2 Clauses du *Guide des CCUA*

H1001C 2008/05/12 Paiements multiples

6.B.7.3 Limitation des dépenses – Total cumulatif de toutes les demandes relatives à un contrat

1. L'obligation totale du Canada envers l'entrepreneur en vertu du contrat pour toutes les demandes relatives à un contrat (DRC), y compris toutes les révisions, ne doit pas dépasser la somme de \$

(à ajouter à l'attribution du contrat). Les droits de douane sont inclus, et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée, s'il y a lieu, est en sus.

2. Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins que cette augmentation n'ait été approuvée, par écrit, par l'autorité contractante.
3. L'entrepreneur doit informer l'autorité contractante, par écrit, de la suffisance de cette somme :
 - (a) lorsque 75% de la somme est engagée; ou
 - (b) quatre (4) mois avant la date d'expiration du contrat, selon la première de ces conditions à se présenter.
4. Lorsqu'il informe l'autorité contractante que les fonds du contrat sont insuffisants, l'entrepreneur doit lui fournir par écrit une estimation des fonds additionnels requis. La présentation de cette information par l'entrepreneur n'augmente pas la responsabilité du Canada à son égard.
5. Le Canada n'assumera aucune obligation envers l'entrepreneur en vertu de la présente clause, si le Canada cancel le contrat en totalité ou en partie pou inexécution.

6.B.7.4 Limitation minimum de dépenses

1. « valeur maximale du contrat » signifie le montant spécifié dans la clause « Limitation des dépenses » énoncée dans le contrat; et « valeur minimale du contrat » signifie \$ (à remplir à l'attribution du contrat).
2. L'obligation du Canada en vertu du contrat est de demander des marchandises dans le montant dans le montant de la valeur minimale du contrat ou, au choix du Canada au, à payer l'entrepreneur à la fin du contrat conformément au paragraphe 3. En contrepartie de cette obligation, l'entrepreneur s'engage à tenir prêt, pendant toute la durée du contrat pour fournir les marchandises décrites dans el contrat. Responsabilité maximale du Canada pour les biens fournis dans le cadre du contrat ne doit pas dépasser la valeur maximale du contrat, à moins d'une augmentation autorisée par écrit par l'autorité contractante.
3. Dans le cas ou le Canada ne demande pas des marchandises aux montant de la valeur minimale du contrat pendant la période du contrat, le Canada doit verser à l'entrepreneur la différence entre la valeur minimale du contrat et le cout total des marchandises demandées.
4. Canada n'aura aucune obligation envers l'entrepreneur en vertu de cette clause si le Canada annule le contrat en totalité ou en partie pour manquement.

6.B.8 Rapport d'utilisation périodique – Contrat comprenant une demande relative à un contrat (DRC)

L'entrepreneur doit compiler et tenir des données sur la prestation des travaux au gouvernement fédéral dans le cadre de demandes relatives à un contrat émises dans le cadre du contrat.

L'entrepreneur doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites ci-dessous. Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun travail n'a été effectué durant une période donnée, l'entrepreneur doit présenter un rapport « néant ».

Les données doivent être présentées chaque trimestre à l'autorité contractante.

Les données doivent être soumises à l'autorité contractante au plus tard dix (10) jours après la période de déclaration.

6.B.8.1 Exigence en matière de rapport – Explications

Il faut tenir à jour un dossier détaillé de tous les travaux autorisés pour chaque contrat comprenant une demande relative à un contrat. Ce dossier doit contenir :

Pour chaque DRC autorisée :

- (i) le numéro de la DRC autorisée ou le numéro de révision de la DRC;
- (ii) le titre ou une courte description de chaque DRC autorisée;
- (iii) le cout total estimatif précisé des travaux pour chaque DRC autorisée, TPS ou TVH en sus;
- (iv) les dates de début et de fin de chaque DRC autorisée;
- (v) l'état actuel de chaque DRC autorisée, s'il y a lieu.

Pour toutes les DRC autorisées :

- (i) le montant (TPS ou TVH en sus) précisé dans le Contrat (selon la dernière modification, s'il y a lieu) de la responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur pour toutes les DRC autorisées;
- (ii) le montant total, TPS ou TVH en sus, dépensé jusqu'à présent pour toutes les DRC autorisées.

6.B.9 Instructions pour la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé "Présentation des factures" des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit:
 - a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse suivante pour attestation et paiement:

Quartier général de la Défense nationale
Édifice Mgén George R. Pearkes
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario) K1A 0K2
À l'attention de : DAAT _____

Courriel: _____ (à être insérer au moment de l'attribution du contrat)

b) Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé "Responsables" du contrat.

c) Un (1) exemplaire doit être envoyé au consignataire.

6.B.10 Attestations

6.B.10.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements supplémentaires, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission

comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

6.B.10.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Manquement de la part de l'entrepreneur

Lorsqu'un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail, l'entrepreneur reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée du contrat. Si l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'entrepreneur sera ajouté à la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](#) » du PCF. L'imposition d'une telle sanction par EDSC fera en sorte que l'entrepreneur sera considéré non conforme aux modalités du contrat.

6.B.11 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.B.12 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2030 (2015/09/03), Conditions générales - biens (besoins plus complexes)
- c) Annexe A, Énoncé des travaux;
- d) Annexe B, Base de paiement
- e) Annexe C, Exigences de Rendement et Spécifications Techniques
- f) Annexe F, Demande relative à un contrat
- g) Annexe G, Rapport d'utilisation périodique
- h) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ .

6.B.13 Contrat de défense

Clause du *Guide des CCUA* [A9006C](#) (2012/07/16), Contrat de défense

6.B.14 Clauses du *Guide des CCUA*

C2800C 2013/01/28 Cote de priorité
C2801C 2014/11/27 Cote de priorité - entrepreneurs établis au Canada

6.B.15 Fourniture de tous les matériaux par l'entrepreneur

Il incombera à l'entrepreneur de se procurer tous les matériaux nécessaires à la fabrication de l'article (des articles) spécifié(s) dans les présentes. Les délais de livraison de l'article (des articles) en question prévoient le temps nécessaire à l'acquisition de ces matériaux.

6.B.16 Procédures pour modification/Altération de conception

L'entrepreneur doit suivre les procédures suivantes pour toute modification/altération de conception proposé aux spécifications du contrat.

L'entrepreneur doit remplir la partie 1 du formulaire MDN 672, Modification au modèle/écart, et en envoyer une (1) copie au responsable technique et une (1) copie à l'autorité contractante.

L'entrepreneur sera autorisé à procéder sur réception du formulaire signé par l'autorité contractante. Une modification au contrat sera émise afin d'incorporer la modification/altération de conception dans le contrat.

6.B.17 Fermeture de l'usine

L'usine de l'entrepreneur sera fermée pour le congé de Noël et les vacances estivales, comme il est précisé ci-dessous. Aucune expédition ne sera faite pendant ces périodes.

FY 16/17		
Vacances estivales	DU _____	AU _____
Vacances de Noel	DU _____	AU _____
FY17/18 (Extension)		
Vacances estivales	DU _____	AU _____
Vacances de Noel	DU _____	AU _____
FY 18/19 (Extension)		
Vacances estivales	DU _____	AU _____
Vacances de Noel	DU _____	AU _____
FY 19/20 (Extension)		
Vacances estivales	DU _____	AU _____
Vacances de Noel	DU _____	AU _____
FY 20/21 (Extension)		
Vacances estivales	DU _____	AU _____
Vacances de Noel	DU _____	AU _____

6.B.18 Emplacement de l'usine

Les articles seront fabriqués à: _____

6.B.19 Sous-traitant(s)

Les services du (des) sous-traitant(s) ci-après seront utilisés dans le cadre de l'exécution du contrat.

Nom de l'entreprise: _____
Emplacement: _____
Valeur du marché de sous-traitance: _____ \$
Nature des travaux de sous-traitance: _____

L'entrepreneur ne pourra avoir recours aux services que des sous-traitants dont le nom figure ci-dessus, à moins d'avoir obtenu la permission écrite du Canada.

6.B.20 Lieu d'origine des travaux - Divulgateion de renseignements

1. L'entrepreneur doit indiquer le nom du ou des pays où chaque vêtement est taillé (ou façonné) et cousu pour chaque ligne d'article, que ce soit pour des travaux à exécuter par l'entrepreneur ou par l'un de ses sous-traitant(s).

2. L'entrepreneur consent à ce que le Canada divulgue publiquement les renseignements fournis en lien avec les pays d'origine.

3. L'entrepreneur doit immédiatement aviser le Canada par écrit de toute modification ayant des répercussions sur les renseignements fournis conformément à cette clause, pendant toute la durée du contrat.

6.B.21 Livraison excédentaire

Une approbation préalable doit être obtenue de l'autorité contractante pour la livraison de toute quantité excédentaire par rapport à la quantité indiquée au contrat.

6.B.22 Réunion après l'adjudication du contrat

Le responsable de la conception ou ses représentants délégués au Quartier général de la Défense nationale et le représentant de l'assurance de la qualité du MDN auront accès à l'usine de l'entrepreneur et à tous ses autres locaux, au moment de l'exécution des procédés pertinents, pour les mêmes motifs que cet accès est accordé au représentant du Quartier général de la Défense nationale, DGAQ.

Une réunion peut être convoquée dans les vingt (20) jours civils après l'adjudication du contrat. Les participants à cette réunion peuvent comprendre des représentants de l'entrepreneur, le responsable de la conception du MDN, le représentant de l'assurance de la qualité du MDN, le chef de projet du MDN, l'autorité contractante et l'autorité administrative du MDN. D'autres réunions pourront être convoquées au besoin.

Il incombera à l'entrepreneur de rédiger et de distribuer les procès-verbaux de toutes les réunions tenues aux termes du contrat. Les procès-verbaux devront être envoyés à l'autorité contractante pour acceptation avant distribution à tous les participants, ou selon les dispositions prévues au contrat, dans les dix (10) jours civils suivant la réunion. Les procès-verbaux n'auront pour objet que de documenter les délibérations.

6.B.23 Spécifications et normes

6.B.23.1 Office des normes générales du Canada (ONGC) - normes

Un exemplaire des normes de l'ONGC dont il est question dans le contrat, est disponible et peut être acheté auprès du :

Office des normes générales du Canada
Place du Portage III, 6B1
11, rue Laurier
Gatineau (Québec)
Téléphone: (819) 956-0425 ou 1-800-665-CGSB (Canada seulement)
Télécopieur : (819) 956-5740
Courriel : ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Site Web de l'ONGC: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-fra.html>

6.B.24 Garantie financière

1. Le Canada peut convertir le dépôt de garantie pour son usage si les circonstances lui permettent de résilier le contrat pour manquement; cette action ne constitue toutefois pas la résiliation du contrat.

2. Lorsque le Canada convertit le dépôt de garantie :

a) le Canada utilisera la somme pour compléter les travaux selon les conditions du contrat, dans la mesure du possible, et toute balance sera retournée à l'entrepreneur à la fin de la période de garantie; et

b) si le Canada conclut un contrat pour compléter les travaux, l'entrepreneur :

- (i) sera considéré avoir irrévocablement abandonné les travaux; et
- (ii) demeurera responsable des frais excédentaires pour l'achèvement des travaux si le montant du dépôt de garantie n'est pas suffisant à cette fin. « Frais excédentaires » désigne toute somme dépassant la partie du prix contractuel qui reste à payer en plus du montant du dépôt de garantie.

3. Si le Canada ne convertit pas le dépôt de garantie pour son usage avant la fin de la période du contrat, le Canada retournera le dépôt de garantie à l'entrepreneur dans un délai raisonnable après cette date.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W6399-16-HA79/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6399-16-HA79

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
pr761.W6399-16-HA79

Id de l'acheteur - Buyer ID
pr761
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

4. Si le Canada convertit le dépôt de garantie pour des raisons autre que la faillite, la garantie financière doit être réétablie à la valeur du montant mentionné ci-haut pour que ce montant soit et continu d'être disponible jusqu'à la fin de la période du contrat.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W6399-16-HA79/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6399-16-HA79

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
pr761.W6399-16-HA79

Id de l'acheteur - Buyer ID
pr761
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**ÉNONCÉ DES TRAVAUX (CONTRAT PRINCIPAL)
POUR
VÊTEMENTS DE PROTECTION CONTRE LES INTEMPÉRIES**

1.0 PORTÉE

1.1. But

Le présent énoncé des travaux vise à définir la portée et les exigences relatives à une Demande Relative à un Contrat (DRC) pour les Vêtements de Protection Contre les Intempéries requis par le ministère de la Défense nationale (MDN).

1.2. Contexte

Le MDN a besoin d'un système multicouche de Vêtements de Protection Contre les Intempéries conçu à l'aide d'une technologie de pointe, destiné à un usage militaire et offert sur le marché, pour appuyer les entraînements et les opérations dans les cas où les vêtements standard des Forces canadiennes ne sont pas adéquats. Le système multicouche comprend des vêtements de base, des vêtements intermédiaires et des vêtements extérieurs qui sont conçus pour être portés selon diverses combinaisons en fonction des conditions climatiques dans un environnement de combat militaire ou d'application de la loi.

1.3. Documents applicables

Les documents suivants font partie intégrante du présent énoncé des travaux dans la mesure prescrite et appuient l'énoncé des travaux lorsqu'ils sont cités à titre de référence. Tous les autres documents auxquels il est fait référence doivent être considérés comme fournissant de l'information supplémentaire seulement. En cas de divergence entre les documents cités aux présentes et le contenu du présent énoncé des travaux, ce dernier a préséance.

- Office des normes générales du Canada (ONGC), CAN/CGSB-43.22-2001, Produits en carton dur ondulé.

2.0 PRODUITS LIVRABLES

2.1. Produits livrables particuliers

L'Entrepreneur doit livrer les articles suivants pendant une période de cinq (5) ans:

- (a) Les vêtements, conformément aux Exigences de Rendement et Spécifications Techniques de l'Annexe B et aux Demandes relative à un contrat individuelles à la DRC. Chaque Demande relative à un contrat individuelle devra indiquer les quantités requises, par taille et couleur; et
- (b) Les fiches techniques, conformément à l'article 2.2.

2.2. Fiches techniques

L'Entrepreneur doit fournir au responsable technique du MDN, les renseignements suivants, en anglais, pour chaque vêtement, en format PDF ou Word:

- (a) Le nom de l'article;
- (b) Le code OTAN d'organisme commercial ou gouvernemental (NCage), s'il y a lieu;
- (c) Le numéro de nomenclature OTAN (NNO) et/ou le numéro de pièce du fabricant;
- (d) La masse surfacique; et

- (e) La durée de conservation (s'il y a lieu).

3.0 EXIGENCES

3.1. Programme d'assurance de la qualité

Il incombe à l'Entrepreneur d'effectuer toutes les inspections et tous les essais nécessaires afin de démontrer que les matériaux soumis et les services fournis au MDN, aux fins d'approbation, sont conformes aux exigences énoncées dans la DRC. L'Entrepreneur peut utiliser son propre équipement d'inspection et d'essai ou avoir recours à toute autre installation jugée acceptable par l'autorité responsable de l'assurance de la qualité. L'autorité responsable de l'assurance de la qualité du gouvernement se réserve le droit d'effectuer toute vérification nécessaire pour s'assurer que les matériaux et les services sont conformes aux exigences spécifiées dans la DRC.

3.2. Conditionnement – individuel

Chaque vêtement ou équipement doit être soigneusement plié, conformément aux bonnes pratiques commerciales, et conditionné individuellement. Le conditionnement doit être un sac ou une enveloppe en polyéthylène (ou autre pellicule transparente), faite d'un matériau d'au moins 1 mil d'épaisseur. Les sacs doivent être fermés au moyen d'un ruban adhésif ou d'agrafes. Les renseignements suivants doivent être marqués (étiquetés) de façon lisible sur le conditionnement (seulement si les marques d'identification du vêtement ou de l'équipement ne sont pas clairement visibles à travers le sac):

- (f) Le numéro de nomenclature OTAN (NNO) et/ou le numéro de pièce du fabricant;
- (g) Le nom de l'article; et
- (h) La taille.

3.3. Conditionnement – Quantité

Un certain nombre de conditionnements individuels de même dimension doivent être emballés dans des boîtes en carton ondulé, comme suit:

- (i) La construction et la fermeture de la boîte doivent être conformes à la norme CAN/CGSB-43.22-2001 de l'Office des normes générales du Canada (ONGC);
- (j) Les dimensions intérieures hors tout (longueur, largeur et profondeur additionnées) ne doivent pas dépasser 1,5 m (59 po), les dimensions de la boîte et les quantités que cette dernière contient doivent être uniformes pendant toute la durée de la DRC;
- (k) Le poids maximal de la boîte et de son contenu ne doit pas dépasser 18 kg (40 lb); et
- (l) Les inscriptions suivantes doivent être lisibles et apposées à une extrémité de chaque boîte au pochoir ou sur une étiquette, en lettres aussi grosses que possible par rapport à l'espace disponible:
- i. Le numéro de nomenclature OTAN (NNO) ou le numéro de pièce du fabricant;
 - ii. Le nom ou la nomenclature de l'article (dans les deux langues);
 - iii. La quantité (par boîte);
 - iv. Le poids brut (au kg près);
 - v. Le numéro de série de la DRC – comme il est indiqué dans la DRC.

BASE DE PAIEMENT

L'entrepreneur sera payé conformément à ce qui suit:

1. Prix unitaires fermes pour les couches de vêtements :

L'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes pour chacun des articles, en dollars canadiens pour l'année initiale et les périodes de prolongation à la Demande Relatives à un contrat, Rendu Droits Acquittés (Incoterms 2000), les coûts de transport, la taxe sur les produits et services, taxe de vente harmonisée et la taxe de vente du Québec sont en sus. Les droits de douane, le cas échéant, les taxes de vente, d'accise et autres taxes semblables perçues, établies ou imposées par toute compétence légale à l'égard de tout ce qui doit être fourni, vendu ou livré par l'entrepreneur dans le cadre du contrat, toutes les licences d'exportation et d'importation et les permis, s'il y a lieu, et tous les autres frais connexes doivent être inclus.

1.1 GRILLE DE PRIX

- A) ANNÉE 1 – 12 mois après la date d'émission du contrat.
- B) ANNÉE 2 – 13 à 24 mois après la date d'émission du contrat.
- C) ANNÉE 3 – 25 à 36 mois après la date d'émission du contrat.
- D) ANNÉE 4 – 37 à 48 mois après la date d'émission du contrat.
- E) ANNÉE 5 – 49 à 60 mois après la date d'émission du contrat.

Article	Description	Couleur	Unité de distribution	Prix unitaire ferme Année 1	Prolongation			
					Prix unitaire ferme Année 2	Prix unitaire ferme Année 3	Prix unitaire ferme Année 4	Prix unitaire ferme Année 5
1	Blouson Respirant et Imperméable	MULTICAM®	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
		Noir	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
2	Salopette (Taille Haute) Respirant et Imperméable	MULTICAM®	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
		Noir	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
3	Veste Légère Respirant et Imperméable	MULTICAM®	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
		Noir	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
		Couleur terre	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$

4	Pantalon Léger (Taille Basse) Respirant et Imperméable	MULTICAM®	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
		Noir	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
		Couleur terre	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
5	Veste Coupe- Vent avec Bourre Synthétique	MULTICAM®	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
		Couleur terre	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
6	Pantalon Coupe- Vent avec Bourre Synthétique	MULTICAM®	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
		Couleur terre	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
7	Veste Léger, Intermédiaire avec Isolant Léger	Couleur terre	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
8	Pantalon Léger, Intermédiaire avec Isolant Léger	Couleur terre	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
9	Veste Coquille Souple	MULTICAM®	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
10	Pantalon Coquille Souple	MULTICAM®	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
11	Maillot à Effet Mèche	Couleur terre	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
12	Caleçon à Effet Mèche	Couleur terre	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
13	Maillot à Effet Mèche pour Temps Froid	Couleur terre	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
14	Caleçon à Effet Mèche pour Temps Froid	Couleur terre	Chaque	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$

EXIGENCES DE RENDEMENT ET SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES POUR LES VÊTEMENTS DE PROTECTION CONTRE LES INTEMPÉRIES

1.0 PORTÉE

1.1 Portée

Le présent document définit les spécifications techniques et les exigences de rendement des Vêtements de Protection Contre les Intempéries.

2.0 GÉNÉRALITÉS

2.1 Documents applicables

Les documents suivants font partie intégrante des présentes spécifications dans la mesure prescrite et appuient les spécifications lorsqu'ils sont cités à titre de référence. Tous les autres documents auxquels il est fait référence doivent être considérés comme fournissant de l'information supplémentaire seulement. En cas de divergence entre les documents cités en référence et le contenu du présent document, ce dernier a préséance.

- FED-STD-595C (janvier 2008) – Colors Used in Government Procurement (www.everyspec.com)
- Rapport IMED 98-CR-15 – Étude anthropométrique des forces terrestres (pubs.rddc-drdc.gc.ca)

2.2 Définitions

Femme du 5 ^e percentile	Selon le Rapport IMED 98-CR-15, femme mesurant 154.6 cm (5 pi) avec un tour de taille de 70.6 cm (27.8 po)
Homme du 95 ^e percentile	Selon le Rapport IMED 98-CR-15, homme mesurant 186.2 cm (6 pi 1 po) avec un tour de taille de 110.5 cm (43.5 po)
Articulation aux Coudes ou aux Genoux	Angles intégrés aux vêtements autour des coudes ou des genoux pour permettre une meilleure amplitude des mouvements.
Couleur Assortie	Agencement, mélange ou coordination des couleurs de différentes pièces selon une palette de couleurs donnée pour produire un effet d'ensemble agréable à l'oeil.
CORELOFT ^{MC} (60/100)	Isolant en fibre léger 100 % polyester (60 ou 100 g/m ²) respirant et offrant une protection thermique avec une excellente conservation du gonflant fabriqué avec un fil mousse multidenier de polyester siliconé.
Couleur Terre	La couleur terre se décrit comme une palette de couleurs comprenant des teintes de brun, de havane, de gris, de vert, d'orangé et de blanc et certaines teintes de rouge. La couleur terre est sobre et mate afin d'imiter les couleurs naturelles que l'on retrouve dans la terre, la mousse, les arbres et les roches. Pour les besoins des présentes spécifications, la couleur terre (le cas échéant) doit être composée d'une gamme de couleurs formée principalement du brun, du havane et du gris (mats) conformes à la norme FED STD-595C et ne doit inclure aucun orangé, rouge ni blanc.
GORE TEX [®] WBFX175607CZ	Tissu triple épaisseur de 140 g/m ² consistant en une épaisseur extérieure de nylon tissé indéchirable de 40 deniers avec fini déperlant, une membrane en GORE TEX [®] et une épaisseur intérieure de tricot polyester à effet mèche.

GORE TEX® WNSX000607	Tissu triple épaisseur de 171 g/m ² consistant en une épaisseur extérieure de nylon tissé indéchirable 70 deniers avec fini déperlant, une membrane en GORE TEX® et une épaisseur intérieure de tricot polyester à effet mèche.
GORE TEX® WBLR175120	Tissu triple épaisseur de 108 g/m ² consistant en une épaisseur extérieure de nylon tissé indéchirable 30 deniers avec fini déperlant, une membrane en GORE TEX® et une épaisseur intérieure de tricot polyester à effet mèche.
GORE TEX® PRO JSD000600GRN	Tissu triple épaisseur de 112 g/m ² consistant en une épaisseur extérieure de nylon à armure unie à haute ténacité 40 deniers avec fini déperlant, une membrane en GORE TEX® et une épaisseur intérieure de nylon tissé indéchirable à haute ténacité.
Gousset aux Aisselles ou à la Fourche	Pièce de tissu supplémentaire insérée dans la couture afin d'ajouter de l'ampleur ou de réduire la tension lorsque les vêtements sont ajustés ou d'ajuster les vêtements.
Ruban Autoagrippant à Boucles et à Crochets	Attache composée de deux bandes de tissu de nylon dont l'une comporte des fils bouclés et l'autre comporte une surface rugueuse et qui forment un lien résistant lorsqu'elles sont pressées l'une contre l'autre (vendue sous la marque de commerce VELCRO®).
LUMINARA ^{MC}	Tissu léger 20 deniers indéchirable et extensible 100 % nylon de 44 g/m ² avec enduit de polyuréthane perméable à l'air avec fini déperlant durable.
Pochette pour Curseur de Fermeture à Glissière	Pièce de tissu, taillée à la forme du curseur, qui est fixée au vêtement à l'extrémité de la fermeture à glissière, et qui recouvre le curseur lorsque la fermeture est fermée pour empêcher la pénétration d'eau, de saleté, etc.
MULTICAM®	Motif de camouflage breveté par Crye Precision Inc.
Fermeture à Glissière à Deux Curseurs	Fermeture à glissière à deux curseurs pour permettre une ouverture dans les deux sens en même temps.
Gousset d'Aisance aux Aisselles	Pièce de tissu supplémentaire insérée dans la couture afin d'ajouter de l'ampleur, de réduire la tension, d'ajuster les vêtements et d'empêcher le tissu de se tendre ou de se'étirer lorsqu'on soulève les bras au-dessus de la tête.
POLARTEC® POWER STRETCH® avec technologie HARDFACE®	Tricot 88 % polyester 12 % Spandex (230 g/m ²) extensible dans tous les sens très respirant et à effet mèche avec une épaisseur extérieure traitée pour offrir une résistance à l'abrasion à long terme.
Fermeture à Glissière	Attache qui verrouille ensemble deux bords dentelés à l'aide d'un curseur, souvent appelée fermeture éclair.
Ruban à Couture	Tissu imperméable placé entre des coutures qui se chevauchent et qui sont ensuite piquées ou soudées.
THERMATEK ^{MC}	Tissu isolant léger (92 g/m ²) et durable 100 % polyester hydrofuge à fibre continue à âme creuse collé à un tissu extérieur 100 % nylon à haute ténacité avec fini déperlant durable.
TWEAVE® DURASTRETCH®	Tissu 91 % nylon 9 % Spandex (184 g/m ²) extensible à armure unie, respirant et coupe-vent avec fini déperlant durable.
WATERTIGHT ^{MC}	Conforme à la norme d'essai W.L. Gore Extreme Wet Weather.
Couture Coudée	Joint sans couture avec barrière imperméable soudé par ultrasons et vibration et renforcé avec un tissu maille et un ruban souple sur l'envers.

2.3 Acronymes

CS	Coquille Souple
CVBS	Coupe-Vent avec Bourre Synthétique
EM	Effet Mèche
EMTF	Effet Mèche pour Temps Froid
LIL	Léger, Intermédiaire avec Isolant Léger
LRI	Léger, Respirant et Imperméable
RI	Respirant et Imperméable
TB	Taille Basse
TH	Taille Haute

3.0 **EXIGENCES**

3.1 Vêtements

Les exigences de rendement et les spécifications techniques des vêtements sont définies dans les sections suivantes. Le système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries est constitué des quatorze (14) vêtements suivants:

- (a) La couche extérieure imperméable comprend:
 - i. Blouson Respirant et Imperméable (RI);
 - ii. Salopette (Taille Haute) Respirant et Imperméable (Salopette RI - TH);
 - iii. Veste Légère Respirant et Imperméable (LRI); et
 - iv. Pantalon Léger (Taille Basse) Respirant et Imperméable (Pantalon LRI - TB);
- (b) La couche intermédiaire isolante comprend:
 - i. Veste Coupe-Vent avec Bourre Synthétique (CVBS);
 - ii. Pantalon Coupe-Vent avec Bourre Synthétique (CVBS);
 - iii. Veste Léger, Intermédiaire avec Isolant Léger (LIL); et
 - iv. Pantalon Léger, Intermédiaire avec Isolant Léger (LIL);
- (c) La couche extérieure légère comprend:
 - i. Veste Coquille Souple (CS); et
 - ii. Pantalon Coquille Souple (CS);
- (d) La couche de base comprend:
 - i. Maillot à Effet Mèche (EM);
 - ii. Caleçon à Effet Mèche (EM);
 - iii. Maillot à Effet Mèche pour Temps Froid (EMTF); et
 - iv. Caleçon à Effet Mèche pour Temps Froid (EMTF).

3.2 Critères de conception et de confection communs

Les vêtements doivent:

- (a) Être conçus spécifiquement pour des activités militaires ou d'application de la loi et permettre une gestion de la chaleur et de l'humidité par l'utilisation de tissus synthétiques légers;
- (b) Consister en un système de vêtements portés en couches superposées configurées par l'utilisateur selon ses besoins de manière que les poches et les fermetures à glissière se superposent parfaitement d'une couche à l'autre et que les couches extérieures aient les dimensions

nécessaires pour être portées par-dessus la couche intermédiaire et la couche de base sans créer d'épaisseur ni restreindre les mouvements;

- (c) Être conçus et fabriqués dans des tissus et des couleurs identiques lorsque des éléments formant un ensemble sont utilisés (veste et pantalon); et
- (d) Être constitués d'éléments conçus et confectionnés par un seul fabricant utilisant des tissus et des couleurs semblables pour donner un ensemble harmonieux même lorsque l'utilisateur mélange ou assortit différentes couches de vêtements.

3.3 Tissus

Tous les tissus doivent être fournis par l'entrepreneur.

3.4 Tailles

L'objectif est d'obtenir le catalogue de toutes les tailles offertes par le fabricant d'origine pour chaque vêtement. Les dimensions sont données à titre indicatif et les dimensions réelles peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Par contre, les produits livrés devraient être offerts dans la gamme de tailles qui convient aux personnes allant du 5^e percentile de sexe féminin au 95^e percentile de sexe masculin, comme il est défini dans le rapport IMED 98-CR-15 comme suit:

- (a) Poitrine: 81.9 cm – 116.5 cm (32.2 po – 45.9 po);
- (b) Taille: 70.6 cm – 110.5 cm (27.8 po – 43.5 po);
- (c) Hanches: 91.2 cm – 112.3 cm (35.9 po – 44.2 po);
- (d) Manche: 66.0 cm – 84.4 cm (26.0 po – 33.2 po);
- (e) Entrejambe: 77.8 cm – 99.2 cm (30.6 po – 39.0 po).

Des tailles plus petites et plus grandes doivent aussi être incluses en fonction de la disponibilité pour chaque type de vêtement offert par le fabricant d'origine.

3.5 Dimensions

Les dimensions nominales précisées dans les présentes spécifications doivent être considérées comme étant approximatives ($\pm 5\%$). Les dimensions nominales représentent une façon dont les tissus ou les produits sont généralement désignés pour être vendus dans le commerce, mais elles diffèrent des dimensions réelles. Les dimensions précisées dans les présentes spécifications se rapportent à un vêtement de taille moyen à grand et servent à fournir les dimensions approximatives des caractéristiques des vêtements.

3.6 Fini double épaisseur

Lorsqu'il est indiqué dans le document qu'un élément doit être confectionné de deux épaisseurs, il est permis de remplacer l'épaisseur intérieure par un autre tissu pourvu que celui-ci ne soit pas visible lorsque le vêtement est porté. Un tissu de remplacement peut aussi être utilisé ailleurs si celui-ci permet de réduire les coûts ou d'améliorer la tenue en service ou le confort du vêtement.

3.7 Durabilité

Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries doivent respecter les critères de durabilité suivants:

- (a) Le tissu ne se décolore pas au lavage (minimum de cinq (5) lavages);

- (b) Dans des conditions d'utilisation normale, les coutures restent intactes et les boutons ne tombent pas; et
- (c) Dans des conditions d'utilisation normale, le tissu ne s'effiloche pas et ne se déchire pas.

3.8 Couche extérieure imperméable

La couche extérieure imperméable est constituée de quatre (4) éléments, décrits en détail dans le présent document, qui sont:

- (a) Le Blouson Respirant et Imperméable (RI);
- (b) La Salopette (Taille Haute) Respirant et Imperméable (Salopette RI - TH);
- (c) La Veste Légère Respirant et Imperméable (LRI); et
- (d) Le Pantalon Léger (Taille Basse) Respirant et Imperméable (Pantalon LRI - TB).

3.8.1 Blouson RI

Les exigences relatives au Blouson RI sont précisées ci-dessous.

3.8.1.1 Généralités

Le Blouson RI:

- (a) Doit être confectionné dans un tissu triple épaisseur léger, imperméable, respirant et coupe-vent de couleur uniforme avec un fini mat non réfléchissant et exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes conforme à ce qui suit:
 - i. Motif MULTICAM® imprimé sur l'endroit avec:
 - a. Du tissu GORE TEX® WBFX175607CZ ou l'équivalent;
 - b. des fermetures à glissière de couleur noire ou terre;
 - c. Des pièces de ruban autoagrippant à boucles et à crochets avec le motif MULTICAM® ou de couleur terre; et
 - d. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
 - ii. Fini mat sur l'endroit de couleur noire avec:
 - a. Du tissu GORE TEX® WNSX000607 ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière noires;
 - c. Des pièces en ruban autoagrippant à boucles et à crochets de couleur noire ou terre; et
 - d. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
 - iii. Fini mat sur l'endroit de couleur terre avec:
 - a. Du tissu GORE TEX® WNSX000607 ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière de couleur terre;
 - c. Des pièces en ruban autoagrippant à boucles et à crochets de couleur terre; et
 - d. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
- (b) Doit être conçu pour un ajustement ample qui permettra de le porter par-dessus un gilet de protection balistique et/ou un vêtement isolant de la couche intermédiaire;
- (c) Doit comporter des coutures scellées avec du ruban et/ou soudées;
- (d) Doit permettre la manipulation des fermetures à glissière et des rabats de poche d'une seule main;

- (e) Ne doit comporter aucune couture surélevée qui exercerait une pression indue sur les épaules, à la taille ou dans le dos lorsque l'utilisateur porte un gilet de protection balistique ordinaire et/ou une veste tactique de transport de charge;
- (f) Doit comporter une articulation aux coudes et des goussets d'aisance aux aisselles;
- (g) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons;
- (h) Doit peser moins de 600 g (1.32 lb) pour la taille grand; et
- (i) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - i. Date de confection;
 - ii. Taille;
 - iii. Nom de l'utilisateur (espace blanc); et
 - iv. Instructions d'entretien.

3.8.1.2 Conception

Le Blouson RI doit être conçu conformément aux exigences suivantes:

- (a) Généralités – Le Blouson RI doit être un vêtement se terminant à la taille et être doté d'une fermeture à glissière sur le devant et de manches longues;
- (b) Col – Le Blouson RI doit:
 - i. Comporter un col montant plat, mesurant de 7 à 10 cm (3 à 4 po) au-dessus des épaules; et
 - ii. Incorporer un capuchon:
 - a. Confectionné dans un tissu léger imperméable, respirant et coupe-vent (GORE TEX® ou l'équivalent);
 - b. Non amovible;
 - c. Suffisamment grand pour couvrir un casque de combat réglementaire du MDN (CG 634) convenant à une personne de sexe masculin du 50^e percentile (circonférence 57.5 cm [22.6 po]) de la taille moyen (http://matshelmetsse/Manuals/ca-cg634/ca-634_1.html);
 - d. Incorporant une bordure stratifiée;
 - e. Ajustable de façon que, lorsqu'il est porté par-dessus le casque CG 634, l'utilisateur ait un champ de vision sans obstacle de 150° vers l'avant (de gauche à droite);
 - f. Comportant un cordon avec dispositif d'ajustement fiable qui empêche le capuchon de se desserrer ou de changer de forme une fois que l'utilisateur lui a donné la configuration souhaitée; un mécanisme d'ajustement à ruban autoagrippant à boucles et à crochets n'est pas acceptable; et
 - g. Qui se roule bien jusque dans la pochette du col du blouson muni d'une fermeture à glissière à deux curseurs;
- (c) Fermeture à glissière pleine longueur sur le devant – Le Blouson RI doit être muni d'une fermeture à glissière imperméable pleine longueur sur le devant, commençant au haut du col et se terminant à l'ourlet au bas, avec une sous-patte de fermeture pleine longueur pour empêcher le frottement de la fermeture à glissière;
- (d) Poches – Le Blouson RI doit comporter les poches suivantes:

- i. Poches poitrine – Poche placée sur chaque poitrine (gauche et droite) étanche et conforme à ce qui suit:
 - a. Mesurant au moins 20 cm (8 po) de largeur sur 25 cm (10 po) de hauteur; et
 - b. Comportant une fermeture à glissière imperméable verticale conforme à ce qui suit:
 - 1. Située du côté extérieur de chaque poche;
 - 2. S'ouvrant vers le bas (mouvement de l'épaule à la hanche);
 - 3. Dotée d'une pochette pour curseur au haut;
 - 4. Dotée d'une boutonnière ou d'un autre moyen de passer les câbles à l'intérieur au haut du blouson; et
 - 5. Sans rabat et étanche (WATERTIGHT^{MC} ou l'équivalent);
 - ii. Poches de manche – Poche placée sur la partie supérieure extérieure de chaque manche (entre le coude et l'épaule) étanche et conforme à ce qui suit:
 - a. Mesurant au moins 22 cm (9 po) de largeur sur 22 cm (9 po) de hauteur;
 - b. Comportant une fermeture à glissière verticale conforme à ce qui suit:
 - 1. Située du côté intérieur avant de la poche; et
 - 2. S'ouvrant vers le bas (mouvement de l'épaule au coude);
 - c. Comportant une pièce femelle de ruban autoagrippant à boucles et à crochets cousue au centre de la partie extérieure de chaque poche conforme à ce qui suit:
 - 1. Cousue de manière qui ne nuit pas à l'étanchéité de la poche;
 - 2. Mesurant 10 cm (4 po) de largeur sur 10 cm (4 po) de hauteur; et
 - 3. Dotée d'oeillets en D de 6 mm (0.25 po) de diamètre en plastique ou en cordon situés au centre du haut et du bas des pièces de poche;
 - iii. Poches intérieures – Poche placée sur l'intérieur de chaque poitrine (gauche et droite) conforme à ce qui suit:
 - a. Confectionnée en un tissu synthétique extensible (qui n'est pas du tissu maille) et fixée sur l'envers du tissu triple épaisseur;
 - b. Mesurant au moins 10 cm (4 po) de largeur sur 15 cm (6 po) de hauteur; et
 - c. Comportant une fermeture à glissière située à l'intérieur de chaque poche;
- (e) Fentes d'aération aux aisselles – Le Blouson RI doit comporter des fentes d'aération aux aisselles (gauche et droite) avec une fermeture à glissière à deux curseurs sans rabat et étanche (WATERTIGHT^{MC} ou l'équivalent);
- (f) Pattes d'ajustement minces des poignets – Les pattes d'ajustement des poignets du Blouson RI doivent être conformes à ce qui suit:
 - i. Comporter une pièce mâle de ruban autoagrippant à boucles et à crochets mince taillée à la forme qui se ferme sur la pièce femelle de ruban autoagrippant à boucles et à crochets recouvrant la moitié de la circonférence de l'ouverture de la manche; et
 - ii. Se fermer du devant vers le dos;
- (g) Ourlet au bas ajustable – Le Blouson RI doit être doté d'un ourlet stratifié au bas qui est ajustable au moyen d'un cordon élastique intégré.

3.8.2 Salopette RI - TH

Les exigences relatives à la Salopette RI - TH sont précisées ci-dessous.

3.8.2.1 Généralités

La Salopette RI - TH:

- (a) Doit être confectionnée dans un tissu triple épaisseur léger, imperméable, respirant et coupe-vent de couleur uniforme avec un fini mat non réfléchissant et exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes conforme à ce qui suit:
 - i. Motif MULTICAM® imprimé sur l'endroit avec:
 - a. Du tissu GORE TEX® WBFX175607CZ ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière de couleur noire ou terre; et
 - c. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
 - ii. Fini mat sur l'endroit de couleur noire avec:
 - a. Du tissu GORE TEX® WNSX000607 ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière noires; et
 - c. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
 - iii. Fini mat sur l'endroit de couleur terre et comporter:
 - a. Du tissu GORE TEX® WNSX000607 ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière de couleur terre; et
 - c. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
- (b) Doit comporter des coutures scellées avec du ruban et/ou soudées;
- (c) Doit permettre la manipulation des fermetures à glissière et des rabats de poche d'une seule main;
- (d) Doit comporter une articulation aux genoux et au siège et un gousset à la fourche;
- (e) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons à des endroits où ces derniers pourraient s'accrocher lorsque l'utilisateur rampe, comme aux genoux et aux cuisses, ou à des endroits où ils pourraient causer un inconfort lorsqu'un boudrier d'escalade doit être porté, comme à la taille et à la fourche;
- (f) Doit peser moins de 525 g (1.16 lb) pour la taille grand; et
- (g) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - i. Date de confection;
 - ii. Taille;
 - iii. Nom de l'utilisateur (espace blanc); et
 - iv. Instructions d'entretien.

3.8.2.2 Conception

La Salopette RI - TH doit être conçue conformément aux exigences suivantes:

- (a) Généralités – La Salopette RI - TH doit être un pantalon pleine longueur surmonté d'une bavette faisant tout le tour du corps conforme à ce qui suit:
 - i. Couvrant le devant jusque sous la poitrine;
 - ii. Comportant un panneau de dos surélevé en tissu coquille souple; et
 - iii. Comportant des bretelles intégrées élastifiées dotées de boucles d'ajustement minces pour ne pas causer d'inconfort ni s'accrocher pendant que l'utilisateur rampe;
- (b) Ceinture montée – La Salopette RI - TH doit:
 - i. Comporter une bande élastique au niveau de la taille posée au dos entre la hanche gauche et la hanche droite;
 - ii. Comporter une fermeture de ceinture constituée d'une sangle intégrée et d'une boucle mince non métallique pour ne pas causer d'inconfort ni s'accrocher pendant que l'utilisateur rampe et s'ajustant au moyen d'une bride enfilable sur un (1) côté; et

- iii. Comporter une braguette sur le devant conforme à ce qui suit:
 - a. Dotée d'une fermeture à glissière à deux curseurs (curseurs supérieur et inférieur) couvrant le haut de la bavette jusqu'au bas de la fourche au centre;
 - b. Dotée d'un (1) bouton-pression posé au haut;
 - c. S'ouvrant complètement au haut lorsque les curseurs sont tous les deux à leur position basse et que le bouton-pression est ouvert; et
 - d. Dotée d'un rabat-tempête;
- (c) Poches aux hanches – La Salopette RI - TH doit comporter des poches étanches à soufflet sur l'extérieur du devant de chaque cuisse (gauche et droite) conformes à ce qui suit:
 - i. Mesurant 25 cm (10 po) de largeur sur 17 cm (7 po) de hauteur; et
 - ii. Accessibles par le haut au moyen d'une fermeture à glissière horizontale qui ouvre vers l'intérieur (mouvement de la hanche à la fourche);
- (d) Fermetures à glissière latérales extérieures – La Salopette RI - TH doit être munie de fermetures à glissière trois quarts de longueur (extérieur des jambes gauche et droite) conformes à ce qui suit:
 - i. Dotées de deux curseurs (curseurs supérieur et inférieur) et couvrant la jambe entre la cuisse et le bas de jambe;
 - ii. Dotées d'un (1) bouton-pression sur chaque fermeture à glissière au bas de jambe;
 - iii. S'ouvrant complètement au bas lorsque les curseurs sont en position haute et que le bouton-pression est ouvert;
 - iv. Dotées d'une pochette pour curseur au haut; et
 - v. Sans rabat et étanches (WATERTIGHT^{MC} ou l'équivalent);
- (e) Genoux – La Salopette RI - TH doit être de conception ample pour assurer une aisance lorsqu'elle est portée par-dessus des genouillères;
- (f) Renfort de cou-de-pied – La Salopette RI - TH doit être renforcée d'une pièce de tissu mince sur le cou-de-pied du bas de jambe pour empêcher les dommages causés par les bottes, les crampons ou d'autres objets pointus. Le tissu doit être en fibres aramides Kevlar résistant à la chaleur, à la déchirure et à l'abrasion (KEPROTEC^{MC} ou l'équivalent); et
- (g) Bas de jambe ajustable – La Salopette RI - TH doit comporter un bas de jambe ajustable au moyen d'un cordon élastique intégré et deux (2) oeilletons (devant et côté extérieur) qui permet de le fixer à la botte (style guêtre).

3.8.3 Veste LRI

Les exigences relatives à la Veste LRI sont précisées ci-dessous.

3.8.3.1 Généralités

La Veste LRI:

- (a) Doit être confectionnée dans un tissu triple épaisseur léger, imperméable, respirant et coupe-vent de couleur uniforme avec un fini mat non réfléchissant et exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes conforme à ce qui suit:
 - v. Motif MULTICAM® imprimé sur l'endroit avec:
 - a. Du tissu GORE TEX® WBLR175120 ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière de couleur noire ou terre;
 - c. Des pièces de ruban autoagrippant à boucles et à crochets avec le motif MULTICAM®; et
 - d. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;

- ii. Fini mat sur l'endroit de couleur noire avec:
 - a. Du tissu GORE TEX® PRO JSD000600GRN ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière noires; et
 - c. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
 - iii. Fini mat sur l'endroit de couleur terre avec:
 - a. Du tissu GORE TEX® PRO JSD000600GRN ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière de couleur terre; et
 - c. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
- (b) Doit être conçue assez ample pour être portée sur un vêtement isolant de la couche intermédiaire et/ou de la couche de base;
- (c) Doit comporter des coutures scellées avec du ruban et/ou soudées;
- (d) Doit permettre la manipulation des fermetures à glissière et des rabats de poche d'une seule main;
- (e) Doit comporter une articulation aux coudes et des goussets d'aisance aux aisselles;
- (f) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons;
- (g) Doit peser moins de 500 g (1.1 lb) pour la taille grand; et
- (h) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - vi. Date de confection;
 - vii. Taille;
 - viii. Nom de l'utilisateur (espace blanc); et
 - i. Instructions d'entretien.

3.8.3.2 Conception

La Veste LRI doit être conçue conformément aux exigences suivantes:

- (a) Généralités – La Veste LRI doit être un vêtement d'extérieur pleine longueur avec ouverture sur le devant et manches longues;
- (b) Col – Le col de la Veste LRI doit comporter un capuchon conforme à ce qui suit:
 - i. Non amovible;
 - ii. Suffisamment grand pour couvrir un casque de combat réglementaire du MDN (CG 634) convenant à une personne de sexe masculin du 50^e percentile (circonférence 57.5 cm [22.6 po]) de la taille moyen (http://matshelmtsse/Manuals/ca-cg634/ca-634_1.html);
 - iii. Incorporant une bordure stratifiée;
 - iv. Ajustable de façon que, lorsqu'il est porté par-dessus le casque CG 634, l'utilisateur ait un champ de vision sans obstacle de 150° vers l'avant (de gauche à droite);
 - v. Comportant un cordon avec dispositif d'ajustement fiable qui empêche le capuchon de se desserrer ou de changer de forme une fois que l'utilisateur lui a donné la configuration souhaitée; un mécanisme d'ajustement à ruban autoagrippant à boucles et à crochets n'est pas acceptable; et
 - vi. Qui se roule bien lorsqu'il n'est pas utilisé et qui est maintenu en place par une bande élastique au centre du col;
- (c) Fermeture à glissière pleine longueur sur le devant – La Veste LRI doit être munie d'une fermeture à glissière pleine longueur sur le devant conforme à ce qui suit:

- i. Sans rabat;
 - ii. Dotée d'une sous-patte de fermeture pleine longueur pour empêcher le frottement de la fermeture à glissière;
 - iii. Couvrant tout le devant, entre le haut du col et l'ourlet au bas; et
 - iv. Étanche (WATERTIGHT^{MC} ou l'équivalent);
- (d) Poches – La Veste LRI doit comporter les poches suivantes conformes à ce qui suit:
- i. Poches poitrine – Poche placée sur chaque poitrine (gauche et droite) étanche conforme à ce qui suit:
 - a. Mesurant au moins 20 cm (8 po) de largeur sur 25 cm (10 po) de hauteur; et
 - b. Comportant une fermeture à glissière verticale conforme à ce qui suit:
 - 1. Située du côté extérieur de chaque poche;
 - 2. S'ouvrant vers le bas (mouvement de l'épaule à la hanche);
 - 3. Dotée d'une pochette pour curseur au haut;
 - 4. Dotée d'une boutonnière ou d'un autre moyen de passer les câbles à l'intérieur au haut de la veste; et
 - 5. Sans rabat et étanches (WATERTIGHT^{MC} ou l'équivalent);
 - ii. Poches intérieures – Poche placée sur l'intérieur de chaque poitrine (gauche et droite) conforme à ce qui suit:
 - a. Confectionnée en un tissu synthétique extensible (qui n'est pas un tissu maille) et fixée sur l'envers du tissu triple épaisseur;
 - b. Mesurant au moins 10 cm (4 po) de largeur sur 15 cm (6 po) de hauteur; et
 - c. Comportant une fermeture à glissière située sur le haut ou à l'intérieur de chaque poche;
- (e) Pièces d'épaule (version MULTICAM® seulement) – Les pièces femelles de ruban autoagrippant à boucles et à crochets placées sur la partie supérieure extérieure de chaque manche (entre le coude et l'épaule) doivent être conformes à ce qui suit:
- i. Cousues de manière à ne pas nuire à l'étanchéité de la manche;
 - ii. Mesurant au moins 10 cm (4 po) de largeur sur 10 cm (4 po) de hauteur; et
 - iii. Dotées d'oeillets en d de 6 mm (0.25 po) de diamètre en plastique ou en cordon situés au centre du haut et du bas des pièces de poche;
- (f) Fentes d'aération aux aisselles – La Veste LRI doit comporter des fentes d'aération aux aisselles (gauche et droite) avec une fermeture à glissière à deux curseurs sans rabat et étanche (WATERTIGHT^{MC} ou l'équivalent);
- (g) Pattes d'ajustement minces des poignets – Les pattes d'ajustement des poignets de la Veste LRI doivent être conformes à ce qui suit:
- i. Comporter une pièce mâle de ruban autoagrippant à boucles et à crochets mince taillée à la forme qui se ferme sur la pièce femelle de ruban autoagrippant à boucles et à crochets recouvrant la moitié de la circonférence de l'ouverture de la manche; et
 - ii. Se fermer du devant vers le dos;
- (h) Ourlet au bas ajustable – La Veste LRI doit être dotée d'un ourlet stratifié au bas conforme à ce qui suit:
- i. Ajustable au moyen d'un cordon élastique intégré;
 - ii. À dos allongé; et
 - iii. Dotée d'une bride de suspension (HEMLOCK^{MC} ou l'équivalent) pour empêcher l'ourlet de remonter pendant le port d'un baudrier d'escalade.

3.8.4 Pantalon LRI - TB

Les exigences relatives au Pantalon LRI - TB sont précisées ci-dessous.

3.8.4.1 Généralités

Le Pantalon LRI - TB:

- (a) Doit être confectionné dans un tissu triple épaisseur léger, imperméable, respirant et coupe-vent de couleur uniforme avec un fini mat non réfléchissant et être exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes conforme à ce qui suit:
 - i. Motif MULTICAM® imprimé sur l'endroit avec:
 - a. Du tissu GORE TEX® WBLR175120 ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière de couleur noire ou terre; et
 - c. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
 - ii. Fini mat sur l'endroit de couleur noire avec:
 - a. Du tissu GORE TEX® PRO JSD000600GRN ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière noires; et
 - c. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
 - iii. Fini mat sur l'endroit de couleur terre et comporter:
 - a. Du tissu GORE TEX® PRO JSD000600GRN ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière de couleur terre; et
 - c. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
- (b) Doit comporter des coutures scellées avec du ruban et/ou soudées;
- (c) Doit permettre la manipulation des fermetures à glissière et des rabats de poche d'une seule main;
- (d) Doit comporter une articulation aux genoux;
- (e) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons à des endroits où ces derniers pourraient s'accrocher lorsque l'utilisateur rampe, comme aux genoux et aux cuisses;
- (f) Doit peser moins de 400 g (0.88 lb) pour la taille grand; et
- (g) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - i. Date de confection;
 - ii. Taille;
 - iii. Nom de l'utilisateur (espace blanc); et
 - iv. Instructions d'entretien.

3.8.4.2 Conception

Le Pantalon LRI - TB doit être conçu conformément aux exigences suivantes:

- (a) Généralités – Le Pantalon LRI - TB doit être un pantalon pleine longueur conforme à ce qui suit:
- (b) Ceinture montée – Le Pantalon LRI - TB doit:
 - i. Comporter une bande élastique au niveau de la taille posée au dos entre la hanche gauche et la hanche droite;
 - ii. Comporter une fermeture de ceinture constituée d'une sangle intégrée et d'une boucle mince non métallique pour ne pas causer d'inconfort ni s'accrocher pendant que l'utilisateur rampe et s'ajustant au moyen d'une bride enfilable sur un (1) côté; et
 - iii. Comporter une braguette sur le devant conforme à ce qui suit:

- a. Dotée d'une fermeture à glissière couvrant le haut du pantalon jusqu'au bas de la fourche au centre, et s'ouvrant vers le bas;
 - b. Dotée d'un (1) bouton-pression posé au haut;
 - c. S'ouvrant complètement au haut lorsque les curseurs sont tous les deux à leur position basse et que le bouton-pression est ouvert; et
 - d. Dotée d'un rabat-tempête;
- (c) Fermetures à glissière latérales extérieures – Le Pantalon LRI - TB doit être muni de fermetures à glissière trois quarts de longueur (extérieur des jambes gauche et droite) conformes à ce qui suit:
- i. Dotées de deux curseurs (curseurs supérieur et inférieur) et couvrant la jambe entre la cuisse et le bas de jambe;
 - ii. Dotées d'un (1) bouton-pression sur chaque fermeture à glissière au bas de jambe;
 - iii. S'ouvrant complètement au bas lorsque les curseurs sont en position haute et que le bouton-pression est ouvert;
 - iv. Dotées d'une pochette pour curseur au haut; et
 - v. Sans rabat et étanches (WATERTIGHT^{MC} ou l'équivalent);
- (d) Renfort de cou-de-pied – Le Pantalon LRI - TB doit être renforcé d'une pièce de tissu (robuste de type GORE TEX®) sur le cou-de-pied et les bas de jambe pour une meilleure résistance à l'usure;
- (e) Bas de jambe ajustable – Le Pantalon LRI - TB doit:
- i. Comporter un bas de jambe ajustable au moyen d'un cordon élastique intégré; et
 - ii. Comporter deux (2) oeilletons (côtés intérieur et extérieur) et des crochets de laçage intégrés qui permettent de fixer le pantalon à la botte (style guêtre).

3.9 Couche intermédiaire isolante

La couche intermédiaire isolante (bourre synthétique) est constituée de quatre (4) éléments, décrits en détail dans le présent document, qui sont:

- (a) La Veste Coupe-Vent avec Bourre Synthétique (CVBS);
- (b) Le Pantalon Coupe-Vent avec Bourre Synthétique (CVBS);
- (c) La Veste Léger, Intermédiaire avec Isolant Léger (LIIL); et
- (d) Le Pantalon Léger, Intermédiaire avec Isolant Léger (LIIL).

3.9.1 Veste CVBS

Les exigences relatives à la Veste CVBS sont précisées ci-dessous.

3.9.1.1 Généralités

La Veste CVBS:

- (a) Doit être confectionnée dans un tissu double épaisseur léger, coupe-vent et hydrofuge, de couleur uniforme avec un fini mat non réfléchissant et exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes conforme à ce qui suit:
 - i. Motif MULTICAM® imprimé sur l'endroit avec:
 - a. Du tissu GORE TEX WBLR175120 ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière de couleur noire ou terre; et
 - c. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;

- ii. Fini mat sur l'endroit de couleur terre avec:
 - a. Du tissu GORE TEX WBLR175120 ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière de couleur terre; et
 - c. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
- (b) Doit être entièrement isolée avec un textile synthétique (THERMATEK^{MC} ou l'équivalent) conforme à ce qui suit:
 - i. Hydrophobe;
 - ii. Séchant rapidement et conservant la chaleur par temps froid ou humide;
 - iii. Conserve son gonflant après plusieurs compressions; et
 - iv. Avec bourre compacte (fibres creuses ou surpiqûres **non** acceptables);
- (c) Doit être conçue pour un ajustement ample qui permettra de la porter par-dessus un vêtement de la couche de base;
- (d) Doit permettre la manipulation des fermetures à glissière et des rabats de poche d'une seule main;
- (e) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons;
- (f) Doit peser moins de 525 g (1.16 lb) pour la taille grand; et
- (g) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - i. Date de confection;
 - ii. Taille;
 - iii. Nom de l'utilisateur (espace blanc); et
 - iv. Instructions d'entretien.

3.9.1.2 Conception

La Veste CVBS doit être conçue conformément aux exigences suivantes:

- (a) Généralités – La Veste CVBS doit être un vêtement d'extérieur isolant pleine longueur avec ouverture sur le devant et manches longues;
- (b) Col – La Veste CVBS doit comporter un col montant plat sans capuchon (amovible ou non);
- (c) Fermeture à glissière pleine longueur sur le devant– La Veste CVBS doit être munie d'une fermeture à glissière pleine longueur sur le devant sans rabat, commençant au haut du col et se terminant à l'ourlet au bas, dotée d'une sous-patte de fermeture pleine longueur pour empêcher le frottement de la fermeture à glissière;
- (d) Poches latérales – La Veste CVBS doit comporter des poches sur l'extérieur du devant de chaque côté (gauche et droit) au niveau des hanches conformes à ce qui suit:
 - i. Mesurant au moins 18 cm (7 po) de largeur sur 23 cm (9 po) de hauteur; et
 - ii. Comportant une fermeture à glissière verticale conforme à ce qui suit:
 - a. Située du côté extérieur de chaque poche; et
 - b. S'ouvrant vers le bas (mouvement de l'épaule à la hanche);
- (e) Poignets – La Veste CVBS doit être munie de poignets en tricot extensibles sans patte d'ajustement.

3.9.2 Pantalon Coupe-Vent avec Bourre Synthétique

Les exigences relatives au Pantalon CVBS sont précisées ci-dessous.

3.9.2.1 Généralités

Le Pantalon CVBS:

- (a) Doit être confectionné dans un tissu double épaisseur léger, coupe-vent, hydrofuge, de couleur uniforme avec un fini mat non réfléchissant et exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes conforme à ce qui suit:
 - i. Motif MULTICAM® imprimé sur l'endroit avec:
 - a. Du tissu GORE TEX WBLR175120 ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière de couleur noire ou terre; et
 - c. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
 - ii. Fini mat sur l'endroit de couleur terre avec:
 - a. Du tissu GORE TEX WBLR175120 ou l'équivalent;
 - b. Des fermetures à glissière de couleur terre; et
 - c. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
- (b) Oit être entièrement isolé avec un tissu synthétique (THERMATEK^{MC} ou l'équivalent) conforme à ce qui suit:
 - i. Hydrophobe;
 - ii. Séchant rapidement et conservant la chaleur par temps froid ou humide;
 - iii. Conserve son gonflant après plusieurs compressions; et
 - iv. Avec bourre compacte (fibres creuses ou surpiqûres non acceptables);
- (c) Doit permettre la manipulation des fermetures à glissière et des rabats de poche d'une seule main;
- (d) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons;
- (e) Doit peser moins de 650 g (1.4 lb) pour une taille grand; et
- (f) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - i. Date de confection;
 - ii. Taille;
 - iii. Nom de l'utilisateur (espace blanc); et
 - iv. Instructions d'entretien.

3.9.2.2 Conception

Le Pantalon CVBS doit être conçu conformément aux exigences suivantes:

- (a) Généralités – Le Pantalon CVBS doit être un pantalon pleine longueur conforme à ce qui suit:
- (b) Ceinture montée – Le Pantalon CVBS doit:
 - i. Comporter une bande élastique au niveau de la taille faisant tout le tour du corps (sur le devant et le dos) entre les fermetures de la ceinture en sangle; et
 - ii. Comporter des fermetures intégrées et ajustables sur les hanches gauche et droite posées au-dessus des fermetures à glissière latérales des jambes conformes à ce qui suit:
 - a. Reliées à la ceinture montée avec bande élastique sur chaque hanche; et
 - b. Comportant une boucle mince non métallique pour ne pas causer d'inconfort ni s'accrocher pendant que l'utilisateur rampe et s'ajustant au moyen d'une bride enfilaible sur un (1) côté;

- (c) Fermetures à glissière latérales extérieures – Le Pantalon CVBS doit être muni de fermetures à glissière pleine longueur (extérieur des jambes gauche et droite) conformes à ce qui suit:
 - i. Dotées de deux curseurs (curseurs supérieur et inférieur), sans rabat, qui couvrent la jambe entre la taille et le bas de jambe;
 - ii. Dotées d’une sous-patte de fermeture pleine longueur pour empêcher le frottement de la fermeture à glissière; et
 - iii. S’ouvrant complètement au haut et au bas lorsque les deux curseurs sont en position haute;
- (d) Bas de jambe ajustable – Le Pantalon CVBS doit comporter un bas de jambe ajustable au moyen d’un cordon élastique intégré.

3.9.3 Veste LIIL

Les exigences relatives à la Veste LIIL sont précisées ci-dessous.

3.9.3.1 Généralités

La Veste LIIL:

- (a) Doit être confectionnée dans un tissu simple épaisseur (devant et dos) léger, respirant et coupe-vent (LUMINARA^{MC} ou l’équivalent) de couleur uniforme avec un fini mat non réfléchissant et exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes conforme à ce qui suit:
 - i. Endroit du tissu et fermetures à glissière de couleur terre; et
 - ii. Piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
- (b) Doit comporter des panneaux latéraux en tissu synthétique respirant et extensible (POLARTEC® POWER STRETCH® avec la technologie HARDFACE® ou l’équivalent);
- (c) Doit être isolée au niveau du torse (devant et dos) et aux bras avec un tissu synthétique (CORELOFT^{MC} 60 ou l’équivalent) conforme à ce qui suit:
 - i. Conserve son gonflant après plusieurs compressions; et
 - ii. Avec bourre compacte (fibres creuses ou surpiqûres **non** acceptables);
- (d) Doit être conçue pour un ajustement ample qui permettra de la porter par-dessus un vêtement de la couche de base;
- (e) Doit permettre la manipulation des fermetures à glissière et des rabats de poche d’une seule main;
- (f) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons;
- (g) Doit comporter une articulation aux coudes et des goussets d’aisance aux aisselles;
- (h) Doit peser moins de 450 g (1 lb) pour la taille grand; et
- (d) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - i. Date de confection;
 - ii. Taille;
 - iii. Nom de l’utilisateur (espace blanc); et
 - iv. Instructions d’entretien.

3.9.3.2 Conception

La Veste LIIL doit être conçue conformément aux exigences suivantes:

- (e) Généralités – La Veste LIIL doit être un vêtement d'extérieur pleine longueur avec ouverture sur le devant et manches longues;
- (f) Col – La Veste LIIL doit comporter un col montant plat doublé d'un tissu brossé doux sans capuchon (amovible ou non);
- (g) Fermeture à glissière pleine longueur sur le devant – La Veste LIIL doit être munie d'une fermeture à glissière pleine longueur sur le devant sans rabat, commençant au haut du col et se terminant à l'ourlet au bas, avec une sous-patte de fermeture pleine longueur pour empêcher le frottement de la fermeture à glissière;
- (h) Poches – La Veste LIIL doit comporter les poches conformes à ce qui suit:
 - i. Poche poitrine – Poches intérieure du côté gauche conforme à ce qui suit:
 - a. Mesurant au moins 15 cm (6 po) de largeur sur 22 cm (8.5 po) de hauteur; et
 - b. Comportant une fermeture à glissière verticale sans rabat conforme à ce qui suit:
 - 1. Située à l'intérieur de la poche; et
 - 2. S'ouvrant vers le bas (mouvement de l'épaule à la hanche);
 - ii. Poches latérales – Poches sur l'extérieur de chaque devant (gauche et droit) au niveau des hanches conforme à ce qui suit:
 - a. Mesurant au moins 15 cm (6 po) de largeur sur 38 cm (15 po) de hauteur;
 - b. Dotée d'une boutonnière ou d'un autre moyen de passer les câbles à l'intérieur au haut de la veste; et
 - c. Dotée d'une fermeture à glissière verticale conforme à ce qui suit:
 - 1. Située sur l'extérieur de la poche; et
 - 2. S'ouvrant vers le bas (mouvement de l'épaule à la hanche);
- (i) Poignets – La Veste LIIL doit être munie de poignets en tricot extensibles sans pattes d'ajustement; et
- (j) Ourlet au bas – La Veste LIIL doit être dotée d'un ourlet stratifié au bas qui est ajustable au moyen d'un cordon élastique intégré.

3.9.4 Pantalon LIIL

Les exigences relatives au Pantalon LIIL sont précisées ci-dessous.

3.9.4.1 Généralités

Le Pantalon LIIL:

- (a) Doit être confectionné dans une épaisseur de tissu extérieur léger, respirant et coupe-vent (LUMINARA^{MC} ou l'équivalent) de couleur uniforme avec un fini mat non réfléchissant et être exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes conforme à ce qui suit:
 - i. Endroit et fermetures à glissière de couleur terre; et
 - ii. Piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
- (b) Doit être entièrement isolé avec un tissu synthétique (CORELOFT^{MC} 60 ou l'équivalent) conforme à ce qui suit:
 - i. Conserve son gonflant après plusieurs compressions; et
 - ii. Avec bourre compacte (fibres creuses ou surpiqûres **non** acceptables);

- (c) Doit permettre la manipulation des fermetures à glissière d'une seule main;
- (d) Doit comporter une articulation aux genoux et au siège;
- (e) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons à des endroits autres que ceux spécifiés dans le présent document;
- (f) Doit peser moins de 450 g (1 lb) pour la taille grand; et
- (g) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - i. Date de confection;
 - ii. Taille;
 - iii. Nom de l'utilisateur (espace blanc); et
 - iv. Instructions d'entretien.

3.9.4.2 Conception

Le Pantalon LIIL doit être conçu conformément aux exigences suivantes:

- (a) Généralités – Le Pantalon LIIL doit être un pantalon pleine longueur;
- (b) Ceinture montée – La ceinture montée du Pantalon LIIL doit:
 - i. Comporter une bande élastique; et
 - ii. Comporter une fermeture à glissière couvrant le haut du pantalon jusqu'au bas de la fourche au centre et dotée d'un bouton-pression;
- (c) Fermetures à glissière latérales extérieures – Le Pantalon LIIL doit être muni de fermetures à glissière pleine longueur séparables (extérieur de la jambe gauche et droite) conformes à ce qui suit:
 - i. Commençant au haut de la ceinture montée et se terminant au bas de jambe;
 - ii. Munies d'une sous-patte de fermeture pleine longueur; et
 - iii. Permettant d'ouvrir complètement les côtés lorsque le curseur se trouve à la position haute;
- (d) Bas de jambe – Les bas de jambe du Pantalon LIIL doivent:
 - i. Comporter un bouton-pression à l'intérieur en dessous des fermetures à glissière latérales; et
 - ii. Être ajustables au moyen d'un cordon élastique intégré.

3.10 Couche extérieure légère

La couche extérieure légère est constituée de deux (2) éléments, décrits en détail dans le présent document, qui sont:

- (a) La Veste Coquille Souple (CS); et
- (b) Le Pantalon Coquille Souple (CS).

3.10.1 Veste CS

Les exigences relatives à la Veste CS sont précisées ci-dessous.

3.10.1.1 Généralités

La Veste CS:

- (a) Doit être confectionnée dans un tissu coquille souple déperlant, respirant et coupe-vent (TWEAVE® DURASTRETCH® ou l'équivalent) de couleur uniforme avec un fini mat non réfléchissant et exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes conforme à ce qui suit:
 - i. Le motif MULTICAM® imprimé sur l'endroit;
 - ii. Des fermetures à glissière de couleur terre;
 - iii. Des pièces de ruban autoagrippant à boucles et à crochets avec le motif MULTICAM®; et
 - iv. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
- (b) Doit être conçue pour un ajustement ample qui permettra de la porter par-dessus un vêtement de la couche de base;
- (c) Doit permettre la manipulation des fermetures à glissière et des rabats de poche d'une seule main;
- (d) Doit comporter une articulation aux coudes et aux épaules;
- (e) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons;
- (f) Doit peser moins de 600 g (1.32 lb) pour la taille grand; et
- (g) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - i. Date de confection;
 - ii. Taille;
 - iii. Nom de l'utilisateur (espace blanc); et
 - iv. Instructions d'entretien.

3.10.1.2 Conception

La Veste CS doit être conçue conformément aux exigences suivantes:

- (a) Généralités – La Veste CS doit être un vêtement d'extérieur pleine longueur avec ouverture sur le devant et manches longues;
- (b) Col – La Veste CS doit comporter un col montant plat conforme à ce qui suit:
 - i. Mesurant 7.5 cm (3 po) au-dessus des épaules;
 - ii. Doublé d'un tissu brossé doux;
 - iii. Sans capuchon (amovible ou non);
 - iv. Doté d'une pièce femelle de ruban autoagrippant à boucles et à crochets fixée au centre du dos conforme à ce qui suit:
 - a. Cousue au col;
 - b. Mesurant 4 cm (1.5 po) de largeur sur 2 cm (0.75 po) de hauteur;
- (c) Fermeture à glissière pleine longueur sur le devant – La Veste CS doit être munie d'une fermeture à glissière pleine longueur sur le devant, commençant au haut du col et se terminant à l'ourlet au bas, avec une sous-patte de fermeture pleine longueur pour empêcher le frottement de la fermeture à glissière;
- (d) Poches – La Veste CS doit comporter les poches suivantes:

- i. Poches de manche – Poches placées sur la partie supérieure extérieure de chaque manche (entre le coude et l'épaule) conformes à ce qui suit:
 - a. Mesurant au moins 19 cm (7.5 po) de largeur sur 22 cm (9 po) de hauteur;
 - b. Comportant une fermeture à glissière verticale conforme à ce qui suit:
 - 1. Située à l'intérieur de la poche; et
 - 2. S'ouvrant vers le bas (mouvement de l'épaule au coude);
 - c. Comportant une pièce femelle de ruban autoagrippant à crochets et à boucles au centre conforme à ce qui suit:
 - 1. Cousue sur l'extérieur de chaque poche; et
 - 2. Mesurant 10 cm (4 po) de largeur sur 10 cm (4 po) de hauteur;
 - ii. Poches poitrine – Poche placée sur l'extérieur de chaque poitrine (gauche et droite) conforme à ce qui suit:
 - a. Mesurant au moins 20 cm (8 po) de largeur sur 38 cm (15 po) de hauteur; et
 - b. Comportant une fermeture à glissière verticale sans rabat conforme à ce qui suit:
 - 1. Située à l'extérieur de chaque poche;
 - 2. S'ouvrant vers le bas (mouvement de l'épaule à la hanche); et
 - 3. Comportant une pochette pour curseur au haut;
- (e) Fentes d'aération aux aisselles – La Veste CS doit comporter des fentes d'aération aux aisselles (gauche et droite) avec une fermeture à glissière à deux curseurs sans rabat;
- (f) Pattes d'ajustement minces des poignets – Les pattes d'ajustement des poignets de la Veste CS doivent être conformes à ce qui suit:
 - i. Comporter une pièce mâle de ruban autoagrippant à boucles et à crochets mince taillée à la forme qui se ferme sur la pièce femelle de ruban autoagrippant à boucles et à crochets qui recouvre la moitié de la circonférence de l'ouverture de la manche; et
 - ii. Se fermer du devant vers le dos;
- (g) Ourlet au bas ajustable – La Veste CS doit être dotée d'un ourlet au bas qui est ajustable de l'intérieur des poches poitrine au moyen d'un cordon élastique intégré.

3.10.2 Pantalon CS

Les exigences relatives au Pantalon CS sont précisées ci-dessous.

3.10.2.1 Généralités

Le Pantalon CS:

- (a) Doit être confectionné dans un tissu coquille souple déperlant et imperméable, respirant et coupe-vent (TWEAVE® DURASTRETCH® ou l'équivalent) de couleur uniforme avec un fini mat non réfléchissant et être exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes conforme à ce qui suit:
 - i. Motif MULTICAM® imprimé sur l'endroit avec;
 - ii. Des fermetures à glissière de couleur terre; et
 - iii. Des piqûres exécutées avec du fil de couleur assortie;
- (b) Doit comporter une articulation aux genoux et au siège, et un gousset à la fourche;
- (c) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons à des endroits autres que ceux spécifiés dans le présent document;
- (d) Doit peser moins de 700 g (1.54 lb) pour la taille grand; et

- (e) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - v. Date de confection;
 - vi. Taille;
 - vii. Nom de l'utilisateur (espace blanc); et
 - viii. Instructions d'entretien.

3.10.2.2 Conception

Le Pantalon CS doit être conçu conformément aux exigences suivantes:

- (a) Généralités – Le Pantalon CS doit être un pantalon pleine longueur conforme à ce qui suit:
- (b) Ceinture montée – Le Pantalon CS doit:
 - i. Comporter une ceinture montée intégrée conforme à ce qui suit:
 - a. Double épaisseur; et
 - b. Dotée d'au moins six (6) passants de 7 cm (2.5 po) de largeur:
 - ii. Comporter une braguette comportant:
 - a. Une fermeture à glissière couvrant le haut du pantalon jusqu'au bas de la fourche au centre;
 - b. Un bouton-pression au haut;
 - c. Une ouverture complète du haut lorsque le curseur est à la position basse et que le bouton-pression est ouvert; et
 - d. Un rabat-tempête et une sous-patte de fermeture pleine longueur pour empêcher le frottement de la fermeture à glissière;
- (c) Poches – Le Pantalon CS doit comporter des poches conformes à ce qui suit:
 - i. Poches avant à la taille – Poche intérieure plate en trois (3) couches placée sous la ceinture montée sur le devant de chaque hanche conforme à ce qui suit:
 - a. Poche intérieure conforme à ce qui suit:
 - 1. Mesurant au moins 22 cm (9 po) de largeur sur 20 cm (8 po) de hauteur; et
 - 2. Accessible du haut par une fermeture à glissière s'ouvrant vers l'extérieur (mouvement de la fourche à la hanche);
 - b. Poche extérieure conforme à ce qui suit:
 - 1. Mesurant au moins 25 cm (10 po) de largeur sur 30 cm (12 po) de hauteur; et
 - 2. Accessible par une ouverture oblique au haut de la poche disposée entre la ceinture montée et la zone à l'extérieur de la hanche;
 - c. Poche à outil conforme à ce qui suit:
 - 1. Mesurant 12 cm (5 po) de hauteur sur 7.5 cm (3 po) de largeur;
 - 2. Située sur le rabat de la poche extérieure sur l'une ou l'autre hanche; et
 - 3. Accessible depuis une ouverture au haut de la poche;
 - ii. Poches arrière aux hanches – Poche intérieure conforme à ce qui suit:
 - a. Située sous la ceinture montée et placée sur chaque hanche au centre de la jambe;
 - b. Mesurant 17 cm (7 po) de largeur sur 17 cm (7 po) de hauteur; et
 - c. Accessible depuis le haut par une fermeture à glissière conforme à ce qui suit:
 - 1. Offrant 15 cm (6 po) d'ouverture utile; et
 - 2. S'ouvrant vers l'intérieur (mouvement de la hanche à la fourche);
 - iii. Poches latérales aux cuisses – poche cargo extérieure plissée conforme à ce qui suit:
 - a. Située sur l'extérieur de chaque cuisse et centrée entre la ceinture montée et le genou;

- b. Mesurant au moins 20 cm (8 po) de largeur sur 22 cm (9 po) de hauteur; et
 - c. Accessible depuis le haut par un rabat couvrant le haut de la poche et se fermant au moyen de pièces de ruban autoagrippant à boucles et à crochets.
- (d) Bas de jambe – Les bas de jambe du Pantalon CS doivent être ourlés et être ajustables au moyen d'un cordon élastique intégré.

3.11 Couche de base

La couche de base est constituée de quatre (4) éléments, décrits en détail dans le présent document, qui sont:

- (a) Le Maillot à Effet Mèche (EM);
- (b) Le Caleçon à Effet Mèche (EM);
- (c) Le Maillot à Effet Mèche pour Temps Froid (EMTF); et
- (d) Le Caleçon à Effet Mèche pour Temps Froid (EMTF).

3.11.1 Maillot à EM

Les exigences relatives au Maillot à EM sont précisées ci-dessous.

3.11.1.1 Généralités

Le Maillot à EM:

- (a) Doit être un vêtement de base isolant confectionné en laine Merino de couleur terre avec un fini mat non réfléchissant et exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes conforme à ce qui suit:
- (b) Comporter des goussets aux aisselles;
- (c) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons;
- (d) Doit peser moins de 375 g (0.83 lb) pour la taille grand; et
- (e) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - i. Date de confection;
 - ii. Taille;
 - iii. Nom de l'utilisateur (espace blanc); et
 - iv. Instructions d'entretien.

3.11.1.2 Conception

Le Maillot à EM doit être conçu conformément aux exigences suivantes:

- (a) Généralités – Le Maillot à EM doit être un chandail pleine longueur avec des manches longues;
- (b) Col – Le Maillot à EM doit comporter un col montant plat, mesurant 7 cm (3 po) au-dessus des épaules, sans capuchon (amovible ou non);

- (c) Fermeture à glissière quart de longueur – Le Maillot à EM doit comporter une fermeture à glissière quart de longueur sans rabat, couvrant le devant du haut du col jusqu’au milieu de la poitrine; et
- (d) Poignets et taille – Les poignets et le bas du Maillot à EM doivent être amincis et ourlés, et **ne pas** comporter de pattes d’ajustement.

3.11.2 Caleçon à EM

Les exigences relatives au Caleçon à EM sont précisées ci-dessous.

3.11.2.1 Généralités

Le Caleçon à EM:

- (a) Doit être un vêtement de base isolant confectionné en laine Merino de couleur terre avec un fini mat non réfléchissant et exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes conforme à ce qui suit:
- (b) Comporter un gousset à la fourche;
- (c) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons;
- (d) Doit peser moins de 300 g (0.66 lb) pour la taille grand; et
- (e) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - i. Date de fabrication;
 - ii. Taille;
 - iii. Nom d’utilisateur (espace blanc); et
 - iv. Instruction d’entretien.

3.11.2.2 Conception

Le Caleçon à EM doit être conçu conformément aux exigences suivantes:

- (a) Généralités – Le Caleçon à EM doit être un pantalon pleine longueur;
- (b) Bas de jambe et ceinture montée – Les bas de jambe et la ceinture montée du Caleçon à EM doivent être amincis et ourlés, et **ne pas** comporter de pattes d’ajustement.

3.11.3 Maillot à EMTF

Les exigences relatives au Maillot à EMTF sont précisées ci-dessous.

3.11.3.1 Généralités

Le Maillot à EMTF:

- (a) Doit être un vêtement de base confectionné dans un tissu synthétique respirant et isolant à effet mèche avec un fini doux sur l’envers (POLARTEC ® POWER STRETCH® ou l’équivalent) de couleur terre avec un fini non réfléchissant et exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes;
- (b) Doit comporter des goussets aux aisselles;
- (c) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons;

- (d) Doit peser moins de 300 g (0.66 lb) pour la taille grand; et
- (e) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - ix. Date de confection;
 - x. Taille;
 - xi. Nom de l'utilisateur (espace blanc); et
 - xii. Instructions d'entretien.

3.11.3.2 Conception

Le Maillot à EMTF doit être conçu conformément aux exigences suivantes:

- (a) Généralités – Le Maillot à EMTF doit être un chandail pleine longueur avec des manches longues;
- (b) Col – Le Maillot à EMTF doit comporter un col montant plat, mesurant 5 cm (2 po) au-dessus des épaules, sans capuchon (amovible ou non);
- (c) Fermeture à glissière quart de longueur – Le Maillot à EMTF doit comporter une fermeture à glissière quart de longueur sans rabat, couvrant le devant du haut du col jusqu'au milieu de la poitrine; et
- (d) Poignets et taille – Les poignets et le bas du Maillot à EMTF doivent être amincis et ourlés, et **ne pas** comporter de pattes d'ajustement.

3.11.4 Caleçon à EMTF

Les exigences relatives au Caleçon à EMTF sont précisées ci-dessous.

3.11.4.1 Généralités

Le Caleçon à EMTF:

- (a) Doit être un vêtement de base confectionné dans un tissu synthétique respirant et isolant à effet mèche avec un fini doux sur l'envers (POLARTEC ® POWER STRETCH® ou l'équivalent) de couleur terre avec un fini non réfléchissant et être exempt de pièces de tissu de couleurs contrastantes;
- (b) Doit comporter un gousset à la fourche;
- (c) NE DOIT PAS comporter de boutons-pression ni de boutons;
- (d) Doit peser moins de 300 g (0.66 lb) pour la taille grand; et
- (e) Doit comporter une étiquette indiquant ce qui suit:
 - i. Date de confection;
 - ii. Taille;
 - iii. Nom de l'utilisateur (espace blanc); et
 - iv. Instructions d'entretien.

3.11.4.2 Conception

Le Caleçon à EMTF doit être conçu conformément aux exigences suivantes:

- (a) Généralités – Le Caleçon à EMTF doit être un pantalon pleine longueur; et

- (b) Bas de jambe et ceinture montée – Les bas de jambe et la ceinture montée du Caleçon à EMTF doivent être amincis et ourlés, et **ne pas** comporter de pattes d'ajustement.

PROCESSUS D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS (PHASE I) POUR LES VÊTEMENTS DE PROTECTION CONTRE LES INTEMPÉRIES

1.0 ÉVALUATION

L'évaluation de la phase I sera fondée sur l'expérience du Soumissionnaire en matière d'élaboration, de confection et/ou de vente de systèmes multicouches de Vêtements de Protection Contre les Intempéries de pointe et sur la confirmation écrite de sa capacité de fournir un système multicouche répondant à toutes les exigences de rendement et les spécifications techniques énoncées à l'Annexe C. Le défaut de fournir tous les renseignements demandés dans le tableau de conformité rendra la soumission irrecevable. Toutes les soumissions conformes seront admissibles à la prochaine phase du processus (Essai de Validation de Principe). Le prix ne sera pas pris en compte à cette étape du processus d'évaluation.

TABLEAU DE CONFORMITÉ

Article n°	Exigence	Preuve de conformité	Conforme (O/N)
1	<p><u>Expertise et conception éprouvée</u> Le Soumissionnaire doit être un fournisseur établi de vêtements d'hiver possédant une vaste expérience des systèmes de vêtements multicouches destinés aux corps militaires et policiers:</p> <p>a) Compétences du fabricant – Le Soumissionnaire doit concevoir, fabriquer et/ou vendre des systèmes multicouches de Vêtements de Protection Contre les Intempéries depuis au moins cinq (5) ans; et</p> <p>b) Conception éprouvée – Le système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries proposé doit ressembler à un produit commercial ou militaire offert sur le marché et, pour chaque article offert, le Soumissionnaire doit avoir un produit semblable existant et avoir vendu au moins vingt-cinq (25) produits à une force militaire de l'Amérique, de la Grande-Bretagne, du Canada ou de l'Australie (ABCA) ou à un corps de police nord-américain (Canada ou États-Unis) au cours des cinq (5) dernières années.</p>	<p>Le Soumissionnaire doit fournir:</p> <p>(1) une confirmation écrite indiquant qu'il conçoit, fabrique et/ou vend des systèmes multicouches de Vêtements de Protection Contre les Intempéries depuis au moins cinq (5) ans;</p> <p>ET</p> <p>(2) des renseignements sur ses contrats, y compris les dates d'attribution, les modèles et la quantité livrée.</p> <p>Si le soumissionnaire est un distributeur autorisé, son expérience et ses ventes peuvent refléter celles du fabricant du système.</p>	
2	Annexe B – Exigences de rendement et spécifications techniques	Le Soumissionnaire doit fournir une confirmation écrite attestant que le système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries proposé peut satisfaire à toutes les exigences de rendement et les	

Article n°	Exigence	Preuve de conformité	Conforme (O/N)
		spécifications techniques définies à l'Annexe B.	
3	Brochures	<p>Le Soumissionnaire doit fournir:</p> <p>1) des brochures et des renseignements techniques qui décrivent en détail chaque composant (couche) du système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries proposé;</p> <p>ET</p> <p>2) un tableau des tailles indiquant la gamme complète des tailles offertes pour chaque vêtement.</p>	

**MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE (MDN)
ESSAIS DE VALIDATION DE PRINCIPE
DES
VÊTEMENTS DE PROTECTION CONTRE LES INTEMPÉRIES**

1.0 GÉNÉRALITÉS

1.1 Objet

Le présent document définit les Essais de Validation de Principe du système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries qui seront menés par le MDN.

1.2 Participation des Entrepreneurs

Les renseignements contenus dans la présente Annexe sont fournis à titre indicatif seulement. Les vérifications et les essais seront effectués par le MDN et aucun appui de la part des Entrepreneurs qui fournissent les vêtements à évaluer ne sera requis. Les Entrepreneurs ne seront pas autorisés à assister aux essais et aux évaluations. Ils pourront obtenir les résultats des Essais de Validation de Principe de leur système de vêtements seulement.

APPENDICE 1 ESSAIS DE VALIDATION DE PRINCIPE

A1.1 Portée

Le présent appendice décrit les Essais de Validation de Principe des Vêtements de Protection Contre les Intempéries.

A1.2 Objectif

Les Essais de Validation de Principe visent à évaluer l'incidence que peut avoir le système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries sur la mobilité, la surviabilité et la létalité de l'utilisateur. Les essais permettront d'évaluer à la fois la capacité de l'utilisateur à accomplir efficacement ses tâches tout en portant le système de vêtements ainsi que l'inconfort physique et thermique perçu.

A1.3 Plan d'Essais de Validation de Principe

Les essais sont basés sur des tâches et visent à évaluer la capacité de l'utilisateur à accomplir efficacement ces tâches dans un environnement opérationnel simulé. Les tâches seront cotées de façon qualitative par les utilisateurs à l'aide d'une grille d'évaluation systématique. Un groupe d'observateurs consignera les résultats à chaque étape du programme d'essai et s'assurera qu'aucun élément injuste ou biaisé ne soit intégré au programme d'essai. Pour chaque essai, les Participants porteront l'équipement fourni par les Forces canadiennes (FC), y compris une tenue de combat, une combinaison de Nage, des bottes, un casque protecteur ou une casquette de campagne, des protecteurs auriculaires et oculaires, un casque, un baudrier d'escalade, des gants de tir et une arme (C8 avec bretelle).

A1.3.1 Participants

Les Participants seront choisis d'après leurs compétences spécialisées et la sélection devra couvrir toute la gamme de tailles offertes pour les systèmes de Vêtements de Protection Contre les Intempéries de façon à constituer un échantillon représentatif d'utilisateurs. Au moins dix (10) Participants devront procéder aux essais et chaque participant mettra à l'essai le système de vêtements proposé par chaque soumissionnaire afin que tous les systèmes offerts soient mis à l'essai par tous les Participants. Tous les Participants devront bien connaître la façon d'utiliser et de porter ces vêtements dans les environnements opérationnels pour lesquels ils ont été conçus. Chaque participant devra accomplir toutes les tâches comprises dans l'essai, et ce, pour tous les systèmes de vêtements évalués. Si un participant n'est plus disponible ou est incapable d'effectuer l'essai pour tous les systèmes, l'essai sera jugé incomplet pour ce participant et aucun des résultats obtenus par celui-ci ne sera inclus dans l'évaluation globale de l'essai.

A1.3.2 Programme d'essais

Les Essais de Validation de Principe seront menés dans diverses installations du MDN partout au Canada, pendant quelques jours, selon le nombre de systèmes de Vêtements de Protection Contre les Intempéries à évaluer. Chaque participant devra porter chacun des Vêtements de Protection Contre les Intempéries, l'un après l'autre. Les systèmes de Vêtements de Protection Contre les Intempéries seront mis à l'essai dans un ordre aléatoire de soumissionnaires. Au cours d'une journée, un participant fera l'essai d'au plus deux (2) systèmes de vêtements différents. Des périodes de repos seront comprises dans le programme d'essais afin que le processus d'évaluation ne soit pas biaisé en raison de l'épuisement physique.

A1.3.3 Cote donnée par les utilisateurs

Les Participants évalueront les tâches à la fin des diverses activités effectuées dans les conditions de base (c.-à-d. sans les Vêtements de Protection Contre les Intempéries) et avec chaque système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries. Les données recueillies au cours des essais, y compris les évaluations par les Participants, seront consignées sur des formulaires d'évaluation, lesquels seront remplis par chaque participant comme suit:

- (a) Appendice 2 – Questionnaire d'évaluation – Ajustement Initial et Amplitude des Mouvements;

- (b) Appendice 3 – Questionnaire d'évaluation – Ajustement après Lavage et Amplitude des Mouvements;
- (c) Appendice 4 – Questionnaire d'évaluation – Temps Humide;
- (d) Appendice 5 – Questionnaire d'évaluation – Temps Sec; et
- (e) Appendice 6 – Questionnaire d'évaluation – Efficacité des Tâches Opérationnelles.

Les évaluations des Participants seront constituées de cotes individuelles données aux divers critères en faisant appel à une approche impartiale visant à recueillir la perception des utilisateurs. Une échelle de 7 points sera utilisée pour coter de façon claire et compréhensible les perceptions des Participants, et ce, d'une manière contrôlée. Certains essais, indiqués sur les différents questionnaires d'essai, ont une pondération plus élevée. L'échelle est définie comme suit:

Échelle de 7 points

Échelle	Perception du participant	Définition	Cote
1	Tout à fait inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries n'ont respecté aucune des exigences et ont présenté des inconvénients qui pourraient empêcher l'utilisateur de réaliser la tâche.	0
2	Très inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté les exigences minimales et ont présenté quelques inconvénients qui pourraient empêcher l'utilisateur de réaliser la tâche.	1
3	Plutôt inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche, malgré quelques inconvénients qui pourraient restreindre l'utilisation.	2
4	Limite	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche, malgré quelques inconvénients mineurs qui pourraient restreindre l'utilisation.	3
5	Plutôt acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche avec seulement quelques inconvénients mineurs.	4
6	Très acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté la plupart des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche avec très peu d'inconvénients.	5
7	Tout à fait acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté, voire dépassé, toutes les exigences et ont satisfait l'utilisateur sur tous les plans.	6

A1.3.4 Activités et procédures

Les activités liées aux essais sont fondées sur des Tâches Opérationnelles effectuées par les utilisateurs. Chaque essai sera mené dans une enceinte à atmosphère contrôlée ou à l'extérieur, selon les conditions météorologiques. Les essais et la collecte des données sont décrits en détail dans les sections suivantes.

A1.3.4.1 Activité 1 – Ajustement et Amplitude des Mouvements

Le participant effectuera les tâches suivantes:

- (a) Avant de distribuer les vêtements, les mensurations suivantes doivent être prises pour chaque participant et consignées sur le questionnaire sur l'Ajustement Initial fourni à l'Appendice 2:
 - i. Tour de poitrine: circonférence horizontale maximale de la poitrine à la partie la plus charnue;
 - ii. Tour de taille: circonférence horizontale de la taille au centre du nombril;
 - iii. Largeur des épaules;
 - iv. Longueur d'entrejambe;
 - v. Tour de hanches; et
 - vi. Longueur du dos: distance entre le repère cervical à l'arrière du cou et le repère au nombril, au niveau de la taille;
- (b) Essai 1A – Ajustement Initial: Le participant doit porter des Vêtements de Protection Contre les Intempéries de la bonne taille (non lavés) qu'il devra évaluer. Par la suite, il devra remplir la section Ajustement Initial du questionnaire Ajustement Initial et Amplitude des Mouvements, fourni à l'Appendice 2, pour chaque vêtement. L'évaluation doit tenir compte des éléments suivants:
 - i. Ajustement – Évaluation de l'ajustement, y compris la facilité à ajuster le système en fonction de l'utilisateur et des tailles ou de l'ajustement des différentes couches;
 - ii. Accessibilité – Évaluation de l'accessibilité aux poches; et
 - iii. Confort/mobilité initiale – Évaluation du confort physique global et de la mobilité initiale (Amplitude des Mouvements, souplesse, etc.);
- (c) Essai 1B – Amplitude des Mouvements: Une série de mesures de l'Amplitude des Mouvements seront prises pour évaluer l'incidence du système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries sur la souplesse et la portée de l'utilisateur. Pour chaque évaluation, le participant effectuera un essai et un observateur consignera les résultats dans la section Amplitude des Mouvements du questionnaire Ajustement Initial et Amplitude des Mouvements, fourni à l'Appendice 2. Les essais de l'Amplitude des Mouvements seront effectués dans les conditions de base (avec la tenue de combat ou la combinaison de Nage seulement) et en ajoutant des couches du système de vêtements, comme suit:
 - i. Tenue de combat + LIIL + LRI;
 - ii. EM + EMTF + CS;
 - iii. EM + Tenue de combat + CVBS + RI;
 - iv. EM + CS + LRI;
 - v. EM + CS + CVBS; et
 - vi. Combinaison de Nage + EM + EMTF;
- (d) Les essais d'évaluation de l'Amplitude des Mouvements sont les suivants:
 - i. Épreuve du grattage d'Apley – L'épreuve du grattage d'Apley consiste en ce qui suit:
 - a. Avec une tige de 24 po de longueur dans une main, le participant doit toucher le dos en passant par-dessus l'épaule (comme pour se gratter le dos) et l'autre bras doit passer derrière le dos, de l'autre côté, sous l'épaule, pour saisir l'autre extrémité de la tige;
 - b. Le participant, en utilisant la tige comme un guide, doit ensuite ramener les mains le plus près possible l'une de l'autre sans utiliser la tige comme levier. La distance entre les mains doit être consignée; et
 - c. Répéter l'essai de l'autre côté et consigner les résultats;
 - ii. Flexion du tronc vers l'avant – L'essai de flexion du tronc vers l'avant s'effectue comme suit:

- a. Le participant doit être en position debout, les jambes collées et les bras pendants sur le devant des jambes, les mains tournées vers l'intérieur (face aux jambes);
- b. L'observateur doit mesurer la distance entre l'extrémité du majeur et le sol; et
- c. Le participant doit se pencher vers l'avant et tenter de toucher le sol. Il doit garder les jambes droites et les bras perpendiculaires au sol. L'observateur doit mesurer la distance entre l'extrémité du majeur et le sol et consigner la différence entre la mesure obtenue en position debout et la mesure en position fléchie vers l'avant;
- iii. Élévation active de la jambe tendue – L'essai d'élévation active de la jambe tendue s'effectue comme suit:
 - a. Le participant doit être en position couchée et les jambes allongées;
 - b. La cheville sera marquée d'un zéro (0);
 - c. Le participant doit lever une jambe vers le haut tout en gardant l'autre jambe allongée, les hanches en contact avec le sol pendant la durée de l'essai;
 - d. L'observateur tracera une ligne perpendiculaire entre la cheville dans les airs et le sol et indiquera l'endroit sur le sol avec un point;
 - e. L'observateur doit consigner la distance entre l'endroit marqué et la cheville de la jambe allongée au sol; et
 - f. Répéter l'essai avec l'autre jambe et consigner les résultats;
- iv. Position debout et portée (à la verticale) – L'essai de portée (à la verticale) en position debout consiste en ce qui suit:
 - a. Le participant est debout, directement sous une cible au-dessus de sa tête, les deux pieds ancrés au sol;
 - b. Le participant doit tendre le bras à la verticale et frapper la cible d'une main;
 - c. L'observateur doit consigner les résultats; et
 - d. Répéter l'essai de l'autre côté et consigner les résultats;
- v. Position debout et portée (à l'horizontale) – L'essai de portée (à l'horizontale) en position debout consiste en ce qui suit:
 - a. Le participant est debout, face à un mur, les deux pieds ancrés au sol derrière un ruban, la ligne médiane du corps face au «0» inscrit sur le mur;
 - b. Le participant doit toucher le mur qui lui fait face. L'observateur doit marquer cet endroit;
 - c. La distance entre le «0» et la marque doit être consignée; et
 - d. Répéter l'essai pour l'autre bras et consigner les résultats;
- (e) Le système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries de chaque soumissionnaire sera lavé cinq (5) fois;
- (f) Essai 1C – Ajustement après Lavage: Le participant devra porter les mêmes vêtements (mêmes tailles) qu'à l'essai 1A, mais après un lavage. Il devra ensuite remplir la section Ajustement après Lavage du questionnaire Ajustement après Lavage et Amplitude des Mouvements fourni à l'Appendice 3, pour chaque couche de vêtement;
- (g) Essai 1D – Amplitude des Mouvements: Le participant doit procéder aux essais d'évaluation de l'Amplitude des Mouvements lorsqu'il porte les couches suivantes de Vêtements de Protection Contre les Intempéries et doit consigner les résultats dans la section Amplitude des Mouvements du questionnaire Ajustement après Lavage et Amplitude des Mouvements fourni à l'Appendice 3:
 - i. Tenue de combat + LIIL + LRI;
 - ii. EM + EMTF + CS;
 - iii. EM + Tenue de combat + CVBS + RI;
 - iv. EM + CS + LRI;

- v. EM + CS + CVBS; et
- vi. Combinaison de Nage + EM + EMTF.

A1.3.4.2 Activité 2 – Temps Humide

Le participant effectuera les tâches suivantes:

- (a) Essai 2A – Temps chaud et humide – Le participant effectuera une série de tâches statiques et dynamiques dans une enceinte à atmosphère contrôlée, comme suit:
 - i. Pendant la durée de l'essai, la température dans l'enceinte à atmosphère contrôlée sera maintenue à 26 °C et il y aura des périodes de pluie;
 - ii. Le participant commencera l'essai en portant la tenue de combat et la couche de vêtement LRI. Cependant, les autres couches du système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries seront mises à la disposition du participant, à sa discrétion, une fois l'essai commencé. Les couches ajoutées ou enlevées pendant l'essai seront consignées; et
 - iii. Le participant devra réaliser les tâches suivantes:
 - a. Pendant 30 à 60 minutes – Demeurer immobile (en position assise, debout ou couchée) pour s'acclimater à l'atmosphère ambiante;
 - b. Pendant 30 à 60 minutes – Travailler de façon active, p. ex. montage d'une tente, jogging sur place, extension des bras, redressements assis, etc; et
 - c. Pendant 30 à 60 minutes – Demeurer immobile (en position assise, debout ou couchée) pour évaluer les propriétés thermiques, la respirabilité, etc;
- (b) Essai 2B – Temps froid et humide – Le participant effectuera une série de tâches statiques et dynamiques dans une enceinte à atmosphère contrôlée, comme suit:
 - i. Pendant la durée de l'essai, la température dans l'enceinte à atmosphère contrôlée sera maintenue à 1 °C et il y aura des périodes de pluie;
 - ii. Le participant commencera l'essai en portant les couches de vêtements EM, CS et RI. Cependant, les autres couches du système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries seront mises à la disposition du participant, à sa discrétion, une fois l'essai commencé. Les couches ajoutées ou enlevées pendant l'essai seront consignées; et
 - iii. Le participant devra réaliser les tâches suivantes:
 - a. Pendant 30 à 60 minutes – Demeurer immobile (en position assise, debout ou couchée) pour s'acclimater à l'atmosphère ambiante;
 - b. Pendant 30 à 60 minutes – Travailler de façon active, p. ex. montage d'une tente, jogging sur place, extension des bras, redressements assis, etc.; et
 - c. Pendant 30 à 60 minutes – Demeurer immobile (en position assise, debout ou couchée) pour évaluer les propriétés thermiques, la respirabilité, etc;
- (c) Le participant devra ensuite remplir le questionnaire Temps Humide fourni à l'Appendice 4.

A1.3.4.3 Activité 3 – Temps Sec

Le participant devra réaliser les tâches suivantes:

- (a) Pendant la durée de l'essai, la température dans l'enceinte à atmosphère contrôlée sera maintenue à -15 °C et le taux d'humidité relative, à 50 %;
- (b) Le participant commencera l'essai en portant les couches de vêtements EM, CS et CVBS. Cependant, les autres couches du système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries seront mises à la disposition du participant, à sa discrétion, une fois l'essai commencé. Les couches ajoutées ou enlevées pendant l'essai seront consignées;

- (c) Le participant devra réaliser les tâches suivantes:
- Pendant 30 à 60 minutes – Demeurer immobile (en position assise, debout ou couchée) pour s'acclimater à l'atmosphère ambiante;
 - Pendant 30 à 60 minutes – Travailler de façon active, p. ex. montage d'une tente, jogging sur place, extension des bras, redressements assis, etc; et
 - Pendant 30 à 60 minutes – Demeurer immobile (en position assise, debout ou couchée) pour évaluer les propriétés thermiques, la respirabilité, etc.;
- (d) Le participant devra ensuite remplir le questionnaire Temps Sec fourni à l'Appendice 5.

A1.3.4.4 Activité 4 – Efficacité à accomplir les Tâches Opérationnelles

Les Participants porteront les couches appropriées du système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries en fonction des conditions météorologiques et de l'équipement opérationnel requis propre à la tâche à accomplir (gilet pare-balles, casque, lunettes de protection balistique, gants, armes, etc.). Les essais sont fondés sur la formation donnée et les essais de qualification réalisés dans le cadre de l'instruction de combat avancée; par conséquent, seules des descriptions génériques des essais sont fournies. Selon les conditions météorologiques, il est possible que les tâches ne puissent pas toutes être effectuées; toutefois, on répétera les mêmes tâches pour chaque système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries. Les essais ainsi que la collecte des données sont décrits en détail dans les sections suivantes.

- (a) Essai 4A – Tâches Opérationnelles – Le participant effectuera une série de Tâches Opérationnelles afin d'évaluer l'incidence du système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries sur son rendement. Pour chaque évaluation, le participant mènera l'essai et consignera les résultats dans la section Tâches Opérationnelles du questionnaire Efficacité des Tâches Opérationnelles fourni à l'Appendice 6. Les essais à effectuer sont les suivants:
- Grimper à une échelle de spéléologie – Le participant doit se placer au bas de l'échelle, les deux pieds sur le sol, puis grimper à l'échelle le plus rapidement possible jusqu'au haut de la tour de rappel;
 - Rappel – Le participant doit se placer au sommet de la tour de rappel, les deux pieds sur la plate-forme, puis descendre en rappel jusqu'au bas de la tour d'une manière sûre, conformément aux procédures normalisées; et
 - Monter un escalier – Le participant doit se placer au bas de l'escalier, les deux pieds sur la plate-forme devant l'escalier, puis monter l'escalier le plus rapidement possible jusqu'à ce que les deux pieds se trouvent sur le balcon, en haut;
- (b) Essai 4B – Poste d'Observation – Le participant devra réaliser les tâches suivantes:
- Mettre tous les vêtements non utilisés du système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries dans un sac à dos et ajouter du poids supplémentaire jusqu'à ce que le sac à dos pèse 22,7 kg (50 lb);
 - Marcher sur une distance de 300 à 500 m (328 à 547 vg) jusqu'à un Poste d'Observation;
 - Demeurer immobile (en position assise, debout ou couchée) au Poste d'Observation pendant une heure, en ajoutant et en enlevant des couches du système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries, à sa discrétion. Les couches ajoutées ou enlevées pendant l'essai seront consignées; et
 - Ajuster les vêtements et marcher sur une distance de 300 à 500 m (328 à 547 vg) jusqu'au point d'arrivée;
- (c) Essai 4C – Nage – Le participant devra réaliser les tâches suivantes:
- Porter les couches de vêtements EM et EMTF sous la combinaison de Nage;

- ii. Porter l'équipement de Nage nécessaire pour Nager par temps froid, y compris des dispositifs de flottaison, des palmes, un masque, etc.; et
 - iii. Nager sur une distance de 400 à 500 m (437 à 547 vg) ou pendant au moins vingt (20) minutes;
- (d) Rétention d'eau et d'humidité – Une fois les tâches ci-dessus terminées, les couches extérieures de la taille Grand (couches RI, LRI, LIIL, CVBS et CS) seront pesées. Les vêtements seront ensuite immergés dans l'eau pendant cinq (5) minutes, puis suspendus pour sécher, à l'intérieur (température nominale de 20 °C) pendant une heure. Les vêtements seront ensuite pesés; le poids obtenu sera comparé à celui calculé avant l'immersion pour évaluer les propriétés de déperlance des vêtements; et
- (e) Le participant devra ensuite remplir le questionnaire Efficacité des Tâches Opérationnelles fourni à l'Appendice 6.

APPENDICE 2 QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION – AJUSTEMENT INITIAL ET AMPLITUDE DES MOUVEMENTS

Numéro du participant:	
Date:	
Système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries:	

Mensurations du participant	
Tour de poitrine	_____ cm
Tour de taille	_____ cm
Largeur des épaules	_____ cm
Longueur d'entrejambe	_____ cm
Tour de hanches	_____ cm
Longueur du dos	_____ cm

Vêtements distribués (taille)	
Blouson RI	
Salopette RI - TH	
Veste LRI	
Pantalon LRI - TB	
Veste CVBS	
Pantalon CVBS	
Veste LIIL	
Pantalon LIIL	
Veste CS	
Pantalon CS	
Maillot EM	
Caleçon EM	
Maillot EMTF	
Caleçon EMTF	

Échelle	Perception du participant	Définition	Cote
1	Tout à fait inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries n'ont respecté aucune des exigences et ont présenté des inconvénients qui pourraient empêcher l'utilisateur de réaliser la tâche.	0
2	Très inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté les exigences minimales et ont présenté quelques inconvénients qui pourraient empêcher l'utilisateur de réaliser la tâche.	1
3	Plutôt inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche, malgré quelques inconvénients qui pourraient restreindre l'utilisation.	2
4	Limite	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche, malgré quelques inconvénients mineurs qui pourraient restreindre l'utilisation.	3
5	Plutôt	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté	4

	acceptable	certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche avec seulement quelques inconvénients mineurs.	
6	Très acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté la plupart des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche avec très peu d'inconvénients.	5
7	Tout à fait acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté, voire dépassé, toutes les exigences et ont satisfait l'utilisateur sur tous les plans.	6

ESSAI 1A – AJUSTEMENT INITIAL

EM – À effet mèche (maillot et caleçon)	
Évaluer l'acceptabilité des sous-vêtements à EM quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le sous-vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur ⊗ ☺ ☺ 0 1 2 3 4 5 6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Aspect des piqûres	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Cote	_____ sur 72

EMTF – À effet mèche, temps froid (maillot et caleçon)	
Évaluer l'acceptabilité des sous-vêtements EMTF quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le sous-vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur ⊗ ☺ ☺ 0 1 2 3 4 5 6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Aspect des piqûres	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

Cote	_____ sur 72
-------------	--------------




LIIL – Léger avec isolant léger (veste et pantalon)							
Évaluer l'acceptabilité des vêtements LIIL quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur						
	⊗			☺		☺	
	0	1	2	3	4	5	6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect des piqûres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture du pantalon à la taille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture/ouverture de la fermeture à glissière sur le côté de la jambe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux poches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote	_____ sur 90						

CVBS – Coupe-vent à bourre synthétique (veste et pantalon)							
Évaluer l'acceptabilité des vêtements CVBS quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur						
	⊗			☺		☺	
	0	1	2	3	4	5	6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect des piqûres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture du pantalon à la taille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture/ouverture de la fermeture à glissière sur le côté de la jambe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux poches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote	_____ sur 90						

Coquille souple – CS (veste et pantalon)							
Évaluer l'acceptabilité des vêtements CS quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur						
	⊗			☺			☺
	0	1	2	3	4	5	6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect des piqûres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement des pattes au poignet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture du pantalon à la taille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement des pattes aux bas de jambe (serrées et lâches)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux poches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux fermetures à glissière sous les bras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote	_____ sur 102						

LRI – Léger, respirant et imperméable (veste et pantalon)							
Évaluer l'acceptabilité des vêtements LRI quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur						
	⊗			☺			☺
	0	1	2	3	4	5	6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect des piqûres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hauteur du col	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement du capuchon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement des pattes au poignet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture du pantalon à la taille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture/ouverture de la fermeture à glissière sur le côté de la jambe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux poches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux fermetures à glissière sous les bras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Cote	_____ sur 114
-------------	---------------

RI – Respirant et imperméable (blouson et salopette)	
Évaluer l'acceptabilité des vêtements RI quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur    0 1 2 3 4 5 6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Aspect des piqures	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Hauteur du col	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ajustement du capuchon	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ajustement des pattes au poignet	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Fermeture du pantalon à la taille	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Fermeture/ouverture de la fermeture à glissière sur le côté de la jambe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ajustement des bretelles	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Accessibilité aux poches	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Accessibilité aux fermetures à glissière sous les bras	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Cote	_____ sur 120

ESSAI 1B – AMPLITUDE DES MOUVEMENTS

B – Tenue de combat	
Essai	Mesures
Épreuve de grattage d'Apley	
Bras gauche par-dessus l'épaule	B1 = _____ cm
Bras droit par-dessus l'épaule	B2 = _____ cm
Flexion du tronc vers l'avant	
Flexion vers l'avant	B3 = _____ cm
Élévation active de la jambe tendue	
Jambe gauche	B4 = _____ cm
Jambe droite	B5 = _____ cm
Position debout et portée (à la verticale)	
Bras gauche	B6 = _____ cm
Bras droit	B7 = _____ cm
Position debout et portée (à l'horizontale)	
Bras gauche	B8 = _____ cm
Bras droit	B9 = _____ cm

--	--

C – Combinaison de Nage	
Essai	Mesures
Épreuve de grattage d'Apley	
Bras gauche par-dessus l'épaule	C1 = _____ cm
Bras droit par-dessus l'épaule	C2 = _____ cm
Flexion du tronc vers l'avant	
Flexion vers l'avant	C3 = _____ cm
Élévation active de la jambe tendue	
Jambe gauche	C4 = _____ cm
Jambe droite	C5 = _____ cm
Position debout et portée (à la verticale)	
Bras gauche	C6 = _____ cm
Bras droit	C7 = _____ cm
Position debout et portée (à l'horizontale)	
Bras gauche	C8 = _____ cm
Bras droit	C9 = _____ cm

A1 - Tenue de combat + LIIL + LRI		
Essai	Mesures	Cote
Épreuve de grattage d'Apley		
Bras gauche par-dessus l'épaule	_____ cm	/B1 x 5 = _____
Bras droit par-dessus l'épaule	_____ cm	/B2 x 5 = _____
Flexion du tronc vers l'avant		
Flexion vers l'avant	_____ cm	/B3 x 5 = _____
Élévation active de la jambe tendue		
Jambe gauche	_____ cm	/B4 x 5 = _____
Jambe droite	_____ cm	/B5 x 5 = _____
Position debout et portée (à la verticale)		
Bras gauche	_____ cm	/B6 x 5 = _____
Bras droit	_____ cm	/B7 x 5 = _____
Position debout et portée (à l'horizontale)		
Bras gauche	_____ cm	/B8 x 5 = _____
Bras droit	_____ cm	/B9 x 5 = _____
SOMME		A1 = _____ sur 45

A2 - EM + EMTF + CS		
Essai	Mesures	Cote
Épreuve de grattage d'Apley		
Bras gauche par-dessus l'épaule	_____ cm	/B1 x 5 = _____
Bras droit par-dessus l'épaule	_____ cm	/B2 x 5 = _____
Flexion du tronc vers l'avant		
Flexion vers l'avant	_____ cm	/B3 x 5 = _____
Élévation active de la jambe tendue		
Jambe gauche	_____ cm	/B4 x 5 = _____
Jambe droite	_____ cm	/B5 x 5 = _____
Position debout et portée (à la verticale)		

Bras gauche	cm	/B6 x 5 =
Bras droit	cm	/B7 x 5 =
Position debout et portée (à l'horizontale)		
Bras gauche	cm	/B8 x 5 =
Bras droit	cm	/B9 x 5 =
SOMME		A2 = sur 45

A3 - EM + Tenue de combat + CVBS + RI		
Essai	Mesures	Cote
Épreuve de grattage d'Apley		
Bras gauche par-dessus l'épaule	cm	/B1 x 5 =
Bras droit par-dessus l'épaule	cm	/B2 x 5 =
Flexion du tronc vers l'avant		
Flexion vers l'avant	cm	/B3 x 5 =
Élévation active de la jambe tendue		
Jambe gauche	cm	/B4 x 5 =
Jambe droite	cm	/B5 x 5 =
Position debout et portée (à la verticale)		
Bras gauche	cm	/B6 x 5 =
Bras droit	cm	/B7 x 5 =
Position debout et portée (à l'horizontale)		
Bras gauche	cm	/B8 x 5 =
Bras droit	cm	/B9 x 5 =
SOMME		A3 = sur 45

A4 - EM + CS + LRI		
Essai	Mesures	Cote
Épreuve de grattage d'Apley		
Bras gauche par-dessus l'épaule	cm	/B1 x 5 =
Bras droit par-dessus l'épaule	cm	/B2 x 5 =
Flexion du tronc vers l'avant		
Flexion vers l'avant	cm	/B3 x 5 =
Élévation active de la jambe tendue		
Jambe gauche	cm	/B4 x 5 =
Jambe droite	cm	/B5 x 5 =
Position debout et portée (à la verticale)		
Bras gauche	cm	/B6 x 5 =
Bras droit	cm	/B7 x 5 =
Position debout et portée (à l'horizontale)		
Bras gauche	cm	/B8 x 5 =
Bras droit	cm	/B9 x 5 =
SOMME		A4 = sur 45

A5 - EM + CS + CVBS		
Essai	Mesures	Cote
Épreuve de grattage d'Apley		
Bras gauche par-dessus l'épaule	cm	/B1 x 5 =
Bras droit par-dessus l'épaule	cm	/B2 x 5 =
Flexion du tronc vers l'avant		

Flexion vers l'avant	cm	/B3 x 5 =
Élévation active de la jambe tendue		
Jambe gauche	cm	/B4 x 5 =
Jambe droite	cm	/B5 x 5 =
Position debout et portée (à la verticale)		
Bras gauche	cm	/B6 x 5 =
Bras droit	cm	/B7 x 5 =
Position debout et portée (à l'horizontale)		
Bras gauche	cm	/B8 x 5 =
Bras droit	cm	/B9 x 5 =
SOMME		A5 = sur 45

A6 - Combinaison de Nage + EM + EMTF		
Essai	Mesures	Cote
Épreuve de grattage d'Apley		
Bras gauche par-dessus l'épaule	cm	/C1 x 5 =
Bras droit par-dessus l'épaule	cm	/C2 x 5 =
Flexion du tronc vers l'avant		
Flexion vers l'avant	cm	/C3 x 5 =
Élévation active de la jambe tendue		
Jambe gauche	cm	/C4 x 5 =
Jambe droite	cm	/C5 x 5 =
Position debout et portée (à la verticale)		
Bras gauche	cm	/C6 x 5 =
Bras droit	cm	/C7 x 5 =
Position debout et portée (à l'horizontale)		
Bras gauche	cm	/C8 x 5 =
Bras droit	cm	/C9 x 5 =
SOMME		A6 = sur 45

SOMMAIRE

Essai 1A – Ajustement Initial		
Couche de vêtements	Cote	Cote pondérée
EM	sur 72	(Cote /72) x 5 =
EMTF	sur 72	(Cote /72) x 5 =
LIIL	sur 90	(Cote /90) x 5 =
CVBS	sur 90	(Cote /90) x 5 =
CS	sur 102	(Cote /102) x 5 =
LRI	sur 114	(Cote /114) x 5 =
RI	sur 120	(Cote /120) x 5 =
Total (Cote pondérée)		sur 35
Essai 1B – Amplitude des Mouvements		
Couche de vêtements	Cote	Cote pondérée
Tenue de combat + LIIL + LRI	A1 =	(A1/45) x 10 =
EM + EMTF + CS	A2 =	(A2/45) x 10 =
EM + Tenue de combat + CVBS + RI	A3 =	(A3/45) x 10 =
EM + CS + LRI	A4 =	(A4/45) x 10 =
EM + CS + CVBS	A5 =	(A5/45) x 10 =

Commentaires:

--

APPENDICE 3 QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION – AJUSTEMENT APRÈS LAVAGE ET AMPLITUDE DES MOUVEMENTS

Numéro du participant:	
Date:	
Système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries:	

Échelle	Perception du participant	Définition	Cote
1	Tout à fait inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries n'ont respecté aucune des exigences et ont présenté des inconvénients qui pourraient empêcher l'utilisateur de réaliser la tâche.	0
2	Très inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté les exigences minimales et ont présenté quelques inconvénients qui pourraient empêcher l'utilisateur de réaliser la tâche.	1
3	Plutôt inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche, malgré quelques inconvénients qui pourraient restreindre l'utilisation.	2
4	Limite	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche, malgré quelques inconvénients mineurs qui pourraient restreindre l'utilisation.	3
5	Plutôt acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche avec seulement quelques inconvénients mineurs.	4
6	Très acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté la plupart des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche avec très peu d'inconvénients.	5
7	Tout à fait acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté, voire dépassé, toutes les exigences et ont satisfait l'utilisateur sur tous les plans.	6

ESSAI 1C – AJUSTEMENT APRÈS LAVAGE

EM – À effet mèche (maillot et caleçon)							
Évaluer l'acceptabilité des sous-vêtements EM quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le sous-vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur						
	⊗	⊖	⊕	⊗	⊖	⊕	⊗
	0	1	2	3	4	5	6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect des piqûres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote	_____ sur 72						

EMTF – À effet mèche, temps froid (maillot et caleçon)							
Évaluer l'acceptabilité des sous-vêtements EMTF quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le sous-vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur						
	⊗			☺			☺
	0	1	2	3	4	5	6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect des piqûres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote	_____ sur 72						

LIIL – Léger avec isolant léger (veste et pantalon)							
Évaluer l'acceptabilité des vêtements LIIL quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur						
	⊗			☺			☺
	0	1	2	3	4	5	6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect des piqûres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture du pantalon à la taille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture/ouverture de la fermeture à glissière sur le côté de la jambe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux poches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote	_____ sur 90						

CVBS – Coupe-vent à bourre synthétique (veste et pantalon)							
Évaluer l'acceptabilité des vêtements CVBS quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur						
	⊗			☺			☺
	0	1	2	3	4	5	6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect des piqûres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture du pantalon à la taille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture/ouverture de la fermeture à glissière sur le côté de la jambe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux poches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote	_____ sur 90						

CS – Coquille souple (veste et pantalon)							
Évaluer l'acceptabilité des vêtements CS quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur						
	⊗			☺			☺
	0	1	2	3	4	5	6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect des piqûres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement des pattes au poignet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture du pantalon à la taille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement des pattes aux bas de jambe (serrées et lâches)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux poches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux fermetures à glissière sous les bras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote	_____ sur 102						

LRI – Léger, respirant et imperméable (veste et pantalon)							
Évaluer l'acceptabilité des vêtements LRI quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur						
	⊗			☺			☺
	0	1	2	3	4	5	6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect des piqûres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hauteur du col	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement du capuchon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement des pattes au poignet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture du pantalon à la taille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture/ouverture de la fermeture à glissière sur le côté de la jambe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux poches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux fermetures à glissière sous les bras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote	_____ sur 114						

RI – Respirant et imperméable (blouson et salopette)							
Évaluer l'acceptabilité des vêtements RI quant aux critères suivants. Évaluer divers aspects, notamment la facilité d'enfiler et d'enlever le vêtement, ainsi que l'ajustement (c.-à-d. si la longueur des jambes est appropriée, etc.).	Évaluation par l'utilisateur						
	⊗			☺			☺
	0	1	2	3	4	5	6
Facilité à enfiler ou à enlever	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect du tissu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspect des piqûres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture de l'encolure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hauteur du col	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement du capuchon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur du corps	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des manches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement des pattes au poignet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture du pantalon à la taille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Longueur des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ouverture des jambes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fermeture/ouverture de la fermeture à glissière sur le côté de la jambe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement des bretelles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux poches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Accessibilité aux fermetures à glissière sous les bras	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Mobilité initiale	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Ajustement général	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Cote	_____ sur 120

ESSAI 1D – AMPLITUDE DES MOUVEMENTS

B - Tenue de combat	
Essai	Mesures
Épreuve de grattage d'Apley	
Bras gauche par-dessus l'épaule	B1 = _____ cm
Bras droit par-dessus l'épaule	B2 = _____ cm
Flexion du tronc vers l'avant	
Flexion vers l'avant	B3 = _____ cm
Élévation active de la jambe tendue	
Jambe gauche	B4 = _____ cm
Jambe droite	B5 = _____ cm
Position debout et portée (à la verticale)	
Bras gauche	B6 = _____ cm
Bras droit	B7 = _____ cm
Position debout et portée (à l'horizontale)	
Bras gauche	B8 = _____ cm
Bras droit	B9 = _____ cm

C - Combinaison de Nage	
Essai	Mesures
Épreuve de grattage d'Apley	
Bras gauche par-dessus l'épaule	C1 = _____ cm
Bras droit par-dessus l'épaule	C2 = _____ cm
Flexion du tronc vers l'avant	
Flexion vers l'avant	C3 = _____ cm
Élévation active de la jambe tendue	
Jambe gauche	C4 = _____ cm
Jambe droite	C5 = _____ cm
Position debout et portée (à la verticale)	
Bras gauche	C6 = _____ cm
Bras droit	C7 = _____ cm
Position debout et portée (à l'horizontale)	
Bras gauche	C8 = _____ cm
Bras droit	C9 = _____ cm

A1 - Tenue de combat + LIIL + LRI		
Essai	Mesures	Cote
Épreuve de grattage d'Apley		
Bras gauche par-dessus l'épaule	_____ cm	/B1 x 5 = _____
Bras droit par-dessus l'épaule	_____ cm	/B2 x 5 = _____

Flexion du tronc vers l'avant		
Flexion vers l'avant	cm	/B3 x 5 =
Élévation active de la jambe tendue		
Jambe gauche	cm	/B4 x 5 =
Jambe droite	cm	/B5 x 5 =
Position debout et portée (à la verticale)		
Bras gauche	cm	/B6 x 5 =
Bras droit	cm	/B7 x 5 =
Position debout et portée (à l'horizontale)		
Bras gauche	cm	/B8 x 5 =
Bras droit	cm	/B9 x 5 =
SOMME		A1 = sur 45

A2 - EM + EMTF + CS		
Essai	Mesures	Cote
Épreuve de grattage d'Apley		
Bras gauche par-dessus l'épaule	cm	/B1 x 5 =
Bras droit par-dessus l'épaule	cm	/B2 x 5 =
Flexion du tronc vers l'avant		
Flexion vers l'avant	cm	/B3 x 5 =
Élévation active de la jambe tendue		
Jambe gauche	cm	/B4 x 5 =
Jambe droite	cm	/B5 x 5 =
Position debout et portée (à la verticale)		
Bras gauche	cm	/B6 x 5 =
Bras droit	cm	/B7 x 5 =
Position debout et portée (à l'horizontale)		
Bras gauche	cm	/B8 x 5 =
Bras droit	cm	/B9 x 5 =
SOMME		A2 = sur 45

A3 - EM + Tenue de combat + CVBS + RI		
Essai	Mesures	Cote
Épreuve de grattage d'Apley		
Bras gauche par-dessus l'épaule	cm	/B1 x 5 =
Bras droit par-dessus l'épaule	cm	/B2 x 5 =
Flexion du tronc vers l'avant		
Flexion vers l'avant	cm	/B3 x 5 =
Élévation active de la jambe tendue		
Jambe gauche	cm	/B4 x 5 =
Jambe droite	cm	/B5 x 5 =
Position debout et portée (à la verticale)		
Bras gauche	cm	/B6 x 5 =
Bras droit	cm	/B7 x 5 =
Position debout et portée (à l'horizontale)		
Bras gauche	cm	/B8 x 5 =
Bras droit	cm	/B9 x 5 =
SOMME		A3 = sur 45

A4 - EM + CS + LRI		
Essai	Mesures	Cote
Épreuve de grattage d'Apley		
Bras gauche par-dessus l'épaule	cm	/B1 x 5 =
Bras droit par-dessus l'épaule	cm	/B2 x 5 =
Flexion du tronc vers l'avant		
Flexion vers l'avant	cm	/B3 x 5 =
Élévation active de la jambe tendue		
Jambe gauche	cm	/B4 x 5 =
Jambe droite	cm	/B5 x 5 =
Position debout et portée (à la verticale)		
Bras gauche	cm	/B6 x 5 =
Bras droit	cm	/B7 x 5 =
Position debout et portée (à l'horizontale)		
Bras gauche	cm	/B8 x 5 =
Bras droit	cm	/B9 x 5 =
SOMME		A4 = sur 45

A5 - EM + CS + CVBS		
Essai	Mesures	Cote
Épreuve de grattage d'Apley		
Bras gauche par-dessus l'épaule	cm	/B1 x 5 =
Bras droit par-dessus l'épaule	cm	/B2 x 5 =
Flexion du tronc vers l'avant		
Flexion vers l'avant	cm	/B3 x 5 =
Élévation active de la jambe tendue		
Jambe gauche	cm	/B4 x 5 =
Jambe droite	cm	/B5 x 5 =
Position debout et portée (à la verticale)		
Bras gauche	cm	/B6 x 5 =
Bras droit	cm	/B7 x 5 =
Position debout et portée (à l'horizontale)		
Bras gauche	cm	/B8 x 5 =
Bras droit	cm	/B9 x 5 =
SOMME		A5 = sur 45

A6 - Combinaison de Nage + EM + EMTF		
Essai	Mesures	Cote
Épreuve de grattage d'Apley		
Bras gauche par-dessus l'épaule	cm	/C1 x 5 =
Bras droit par-dessus l'épaule	cm	/C2 x 5 =
Flexion du tronc vers l'avant		
Flexion vers l'avant	cm	/C3 x 5 =
Élévation active de la jambe tendue		
Jambe gauche	cm	/C4 x 5 =
Jambe droite	cm	/C5 x 5 =
Position debout et portée (à la verticale)		
Bras gauche	cm	/C6 x 5 =
Bras droit	cm	/C7 x 5 =

Position debout et portée (à l'horizontale)		
Bras gauche	cm	/C8 x 5 =
Bras droit	cm	/C9 x 5 =
SOMME		A6 = sur 45

SOMMAIRE

Essai 1C – AJUSTEMENT APRÈS LAVAGE		
Couche de vêtements	Cote	Cote pondérée
EM	sur 72	(Cote /72) x 5 =
EMTF	sur 72	(Cote /72) x 5 =
LIIL	sur 90	(Cote /90) x 5 =
CVBS	sur 90	(Cote /90) x 5 =
CS	sur 102	(Cote /102) x 5 =
LRI	sur 114	(Cote /114) x 5 =
RI	sur 120	(Cote /120) x 5 =
Total (Cote pondérée)		sur 35
Essai 1D – Amplitude des Mouvements		
Couche de vêtements	Cote	Cote pondérée
<u>Tenue de combat + LIIL + LRI</u>	A1 =	(A1/45) x 10 =
<u>EM + EMTF + CS</u>	A2 =	(A2/45) x 10 =
<u>EM + Tenue de combat + CVBS + RI</u>	A3 =	(A3/45) x 10 =
<u>EM + CS + LRI</u>	A4 =	(A4/45) x 10 =
<u>EM + CS + CVBS</u>	A5 =	(A5/45) x 10 =
<u>Combinaison de Nage + EM + EMTF</u>	A6 =	(A6/45) x 10 =
Total (Cote pondérée)		sur 60

Commentaires:

APPENDICE 4 QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION – TEMPS HUMIDE

Numéro du participant:	
Date:	
Système de vêtements pour Temps Humide:	

Indiquer les vêtements portés au début de l'essai	
Tenue de combat	
EM (À effet mèche)	
EMTF (À effet mèche, temps froid)	
LIIL (Léger avec isolant léger)	
CVBS (Coupe-vent à bourre synthétique)	
CS (Coquille souple)	
RI (Respirant et imperméable)	
LRI (Léger, respirant et imperméable)	

Indiquer les vêtements qui ont été ajoutés ou enlevés pendant l'essai		
Vêtements	Ajouté	Enlevé
Tenue de combat		
EM (À effet mèche)		
EMTF (À effet mèche, temps froid)		
LIIL (Léger avec isolant léger)		
CVBS (Coupe-vent à bourre synthétique)		
CS (Coquille souple)		
RI (Respirant et imperméable)		
LRI (Léger, respirant et imperméable)		

Échelle	Perception du participant	Définition	Cote
1	Tout à fait inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries n'ont respecté aucune des exigences et ont présenté des inconvénients qui pourraient empêcher l'utilisateur de réaliser la tâche.	0
2	Très inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté les exigences minimales et ont présenté quelques inconvénients qui pourraient empêcher l'utilisateur de réaliser la tâche.	1
3	Plutôt inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche, malgré quelques inconvénients qui pourraient restreindre l'utilisation.	2
4	Limite	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche, malgré quelques inconvénients mineurs qui pourraient restreindre l'utilisation.	3
5	Plutôt acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche avec seulement quelques inconvénients mineurs.	4
6	Très acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté la plupart des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche avec très peu d'inconvénients.	5

7	Tout à fait acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté, voire dépassé, toutes les exigences et ont satisfait l'utilisateur sur tous les plans.	6
---	------------------------	---	---

Essais 2A et 2B – Temps Humide								
Évaluer l'acceptabilité pour chaque critère.		Évaluation par l'utilisateur						
		⊗			☺		☺	
		0	1	2	3	4	5	6
Facilité à enfiler ou à enlever des vêtements de pluie avec des bottes		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort thermique pendant les activités (trop chaud, trop froid)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort thermique après les activités (dynamique à statique)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Circulation d'air à l'intérieur du manteau de pluie lorsque les fermetures à glissière sous les bras sont ouvertes		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Respirabilité des vêtements de pluie		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capacité à couper le vent		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capacité d'ajustement		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capacité à garder les sous-vêtements (et l'utilisateur) au sec		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Étanchéité des coutures et des fermetures (fermetures à glissière)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bruit des vêtements de pluie pendant l'exécution des tâches		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capacité de bouger pendant l'exécution des tâches (vêtements non restrictifs)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Champ de vision avec le capuchon du manteau de pluie relevé		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Caractéristiques générales de conception des vêtements de pluie		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique global		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Facilité d'utilisation globale		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rendement général du pantalon de pluie		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rendement général du manteau de pluie		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote		sur 102						
Évaluer la compatibilité des vêtements de pluie.		Évaluation par l'utilisateur						
		⊗			☺		☺	
		0	1	2	3	4	5	6
Compatibilité des vêtements de pluie lorsqu'ils sont portés avec les couches de vêtements susmentionnées		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Compatibilité des vêtements de pluie lorsqu'ils sont portés avec l'EPI		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Compatibilité des vêtements de pluie avec le casque (capuchon par-dessus le casque)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Compatibilité des vêtements de pluie avec d'autre équipement		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux ouvertures d'aération et aux fermetures à glissière		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote		sur 30						
Cote Totale		sur 132						
Cote pondérée		(Cote Totale ____/132) x 100 = sur 100						

Commentaires:

APPENDICE 5 QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION – TEMPS SEC

Numéro du participant:	
Date:	
Système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries:	

Indiquer les vêtements portés au début de l'essai	
Tenue de combat	
EM (À effet mèche)	
EMTF (À effet mèche, temps froid)	
LIL (Léger avec isolant léger)	
CVBS (Coupe-vent à bourre synthétique)	
CS (Coquille souple)	
RI (Respirant et imperméable)	
LRI (Léger, respirant et imperméable)	

Indiquer les vêtements qui ont été ajoutés ou enlevés pendant l'essai		
Vêtements	Ajouté	Enlevé
Tenue de combat		
EM (À effet mèche)		
EMTF (À effet mèche, temps froid)		
LIL (Léger avec isolant léger)		
CVBS (Coupe-vent à bourre synthétique)		
CS (Coquille souple)		
RI (Respirant et imperméable)		
LRI (Léger, respirant et imperméable)		

Échelle	Perception du participant	Définition	Cote
1	Tout à fait inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries n'ont respecté aucune des exigences et ont présenté des inconvénients qui pourraient empêcher l'utilisateur de réaliser la tâche.	0
2	Très inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté les exigences minimales et ont présenté quelques inconvénients qui pourraient empêcher l'utilisateur de réaliser la tâche.	1
3	Plutôt inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche, malgré quelques inconvénients qui pourraient restreindre l'utilisation.	2
4	Limite	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche, malgré quelques inconvénients mineurs qui pourraient restreindre l'utilisation.	3
5	Plutôt acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche avec seulement quelques inconvénients mineurs.	4
6	Très acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté la plupart des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche	5

		avec très peu d'inconvénients.	
7	Tout à fait acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté, voire dépassé, toutes les exigences et ont satisfait l'utilisateur sur tous les plans.	6

Activité 3 – Temps Sec							
Évaluer l'acceptabilité pour chaque critère.				Évaluation par l'utilisateur			
				☹		☺	☺
				0	1	2	3
				4	5	6	
Facilité à enfiler ou à enlever les couches extérieures avec des bottes				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Facilité d'ajouter ou d'enlever une couche de vêtement, au besoin				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort thermique pendant les activités (trop chaud, trop froid)				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort thermique après les activités				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Circulation d'air à l'intérieur du manteau de pluie lorsque les fermetures à glissière sous les bras sont ouvertes				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Respirabilité				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capacité d'imbibition par capillarité (effet mèche)				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capacité d'ajustement				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capacité d'ajuster les vêtements avec les gants				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bruit des vêtements pendant l'exécution des tâches				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capacité de bouger pendant l'exécution des tâches (vêtements non restrictifs)				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Caractéristiques générales de conception				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique global (irritation, frottement, etc.)				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Facilité d'utilisation globale				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rendement général du système				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote				sur 90			
Évaluer la compatibilité des vêtements de pluie.				Évaluation par l'utilisateur			
				☹		☺	☺
				0	1	2	3
				4	5	6	
Compatibilité des vêtements lorsqu'ils sont portés avec l'EPI				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Compatibilité avec d'autre équipement				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessibilité aux ouvertures d'aération et aux fermetures à glissière				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote				sur 18			
Cote Totale				sur 108			
Cote pondérée				(Cote Totale / 108) x 100			
				= sur 100			

Commentaires:

APPENDICE 6 QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION – EFFICACITÉ DES TÂCHES OPÉRATIONNELLES

Numéro du participant:	
Date:	
Système de Vêtements de Protection Contre les Intempéries:	

Indiquer les vêtements portés au début de l'essai	
Tenue de combat	
EM (À effet mèche)	
EMTF (À effet mèche, temps froid)	
LIL (Léger avec isolant léger)	
CVBS (Coupe-vent à bourre synthétique)	
CS (Coquille souple)	
RI (Respirant et imperméable)	
LRI (Léger, respirant et imperméable)	

Indiquer les vêtements qui ont été ajoutés ou enlevés pendant l'essai		
Vêtements	Ajouté	Enlevé
Tenue de combat		
EM (À effet mèche)		
EMTF (À effet mèche, temps froid)		
LIL (Léger avec isolant léger)		
CVBS (Coupe-vent à bourre synthétique)		
CS (Coquille souple)		
RI (Respirant et imperméable)		
LRI (Léger, respirant et imperméable)		

Échelle	Perception du participant	Définition	Cote
1	Tout à fait inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries n'ont respecté aucune des exigences et ont présenté des inconvénients qui pourraient empêcher l'utilisateur de réaliser la tâche.	0
2	Très inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté les exigences minimales et ont présenté quelques inconvénients qui pourraient empêcher l'utilisateur de réaliser la tâche.	1
3	Plutôt inacceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche, malgré quelques inconvénients qui pourraient restreindre l'utilisation.	2
4	Limite	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche, malgré quelques inconvénients mineurs qui pourraient restreindre l'utilisation.	3
5	Plutôt acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté certaines des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche avec seulement quelques inconvénients mineurs.	4
6	Très acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté la	5

		plupart des exigences et ont permis à l'utilisateur de réaliser la tâche avec très peu d'inconvénients.	
7	Tout à fait acceptable	Les Vêtements de Protection Contre les Intempéries ont respecté, voire dépassé, toutes les exigences et ont satisfait l'utilisateur sur tous les plans.	6

Essai 4A – Efficacité pendant des Tâches Opérationnelles et essai 4B – Poste d’Observation							
Évaluer l’acceptabilité pour chaque critère.	Évaluation par l’utilisateur						
	☹			☺			☺
	0	1	2	3	4	5	6
Capacité d’atteindre un échelon au-dessus de la tête et de le saisir (échelle)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Mobilité avec le pantalon pendant la montée et la descente	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Bruit des vêtements pendant la montée	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Accrocs pendant l’entrée et la sortie	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Confort thermique pendant l’observation (transpirer, geler)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Confort thermique pendant la marche (transpirer, geler)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Confort physique pendant la marche (frottement, etc.)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Ajustement des ouvertures	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Compressibilité des vêtements (x 2)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Déperance des vêtements (x 3)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Cote	sur 75						
Cote pondérée	(Cote Totale ____/75) x 100 = sur 100						

Indiquer les vêtements portés au début de l'essai	
Combinaison de Nage	
EM (À effet mèche)	
EMTF (À effet mèche, temps froid)	

Essai 4C – Nage							
Évaluer l’acceptabilité pour chaque critère.	Évaluation par l'utilisateur						
	☹			☺			☺
	0	1	2	3	4	5	6
Facilité à enfiler et à enlever la combinaison de Nage par-dessus d’autres couches de vêtements	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort thermique pendant la Nage (transpirer, geler)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Confort physique pendant la Nage (frottement, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mobilité pendant l’exécution des tâches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ajustement des ouvertures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Épaisseur de l’ensemble des couches de vêtements	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cote	sur 36						
Cote pondérée	(Cote Totale ____/36) x 100 = sur 100						

Commentaires:

ANNEXE F - DEMANDE RELATIVE À UN CONTRAT

(Remarque: applicable pendant la période du contrat)

DEMANDE RELATIVE À UN CONTRAT (DRC) MODÈLE	
1. CONDITIONS	
TOUTES LES FACTURES, LES AVIS D'EXPÉDITION ET LES BORDEREAUX DE MARCHANDISES DOIVENT PRÉCISER LES NUMÉROS DE RÉFÉRENCE CONTRACTUELS SUIVANTS :	
NUMÉRO DU CONTRAT:	NUMÉRO DE LA DRC:
À: Entrepreneur: Adresse:	DATE DE LIVRAISON: SOLDE DU CONTRAT AVANT CETTE DRC (TPS OU TVH comprise): VALEUR DE CETTE DEMANDE RELATIVE À UN CONTRAT (DRC) (TPS ou TVH comprise): SOLDE DU CONTRAT (TPS ou TVH comprise):

2. BESOIN

2.1 POUR LA FOURNITURE DE L'ÉQUIPEMENT: L'entrepreneur sera payé selon des prix unitaires fermes en dollars canadiens, rendu droits acquittés (DDP) à destination, selon les Incoterms 2000, taxe sur les produits et services (TPS) ou taxe de vente harmonisée (TVH) en sus, s'il y a lieu. Les frais de transport à destination et tous les droits de douane et taxes d'accise exigibles doivent être inclus.

No d'article	Description de l'article	Quantité	Prix unitaire ferme (conformément au contrat)	Total
				\$
				\$
				\$
				\$
Coût total des articles				\$
Tarif urgent				\$
TPS ou TVH				\$
Coût total y compris la TPS ou la TVH				\$
DESTINATION (S) DE LIVRAISON: Rendus droits acquittés (DDP), à destination, selon les Incoterms 2000 :				

L'entrepreneur ne devra pas facturer au Canada les frais en sus de ce prix total.

3. APPROBATIONS

Chargé de projet / responsable technique:	Responsable administratif (Approvisionnement):	Autorité contractante à TPSGC (pour tout DRC supérieure à \$400,000):
Nom:	Nom:	Nom:
Signature:	Signature:	Signature:
Date:	Date:	Date:

ANNEXE G

RAPPORT D'UTILISATION PÉRIODIQUE

Instructions pour la présentation des données d'utilisation des demandes relatives à un contrat.
L'entrepreneur doit envoyer par courriel les renseignements précisés ci-dessous dans une feuille de calcul électronique suivant le format ci-dessous, à l'autorité contractante identifiée aux présentes.

Le rapport doit au moins comprendre les renseignements suivants:

- le numéro du contrat pour lequel les données sont fournies;
- la période pendant laquelle les données ont été accumulées (date de début et date de fin);
- la date de début et la date de fin du contrat;
- description de l'article;
- la quantité commandée, le prix unitaire;
- la valeur des DRC individuelles;
- les dépenses totales par période visée par le rapport.

Contrat	(Insérer le numéro du contrat)	Date de début du contrat (JJ/MM/AAAA)	Date de fin du contrat (JJ/MM/AAAA)
Valeur totale à date (\$)	Valeur totale pour la période visée par le rapport (\$)	Début de la période visée par le rapport (JJ/MM/AAAA)	Fin de la période visée par le rapport (JJ/MM/AAAA)
Numéro de la DRC	Description de l'article	Prix unitaire ferme, Quantité commandée	Date de livraison/ Valeur de la commande (excluant la TPS ou la TVH, s'il y a lieu)

Ministère	Nombre total de DRC pendant la période visée par le rapport.	Nombre total de DRC à date.	Valeur totale en dollars (\$) de toutes les DRC pendant la période visée par le rapport.	Valeur totale en dollars (\$) de toutes les DRC à date.

**ANNEXE H de la PARTIE 5 - DEMANDE DE SOUMISSIONS
PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI –
ATTESTATION**

Je, soumissionnaire, en présentant les renseignements suivants à l'autorité contractante, atteste que les renseignements fournis sont exacts à la date indiquée ci-dessous. Les attestations fournies au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends que le Canada déclarera une soumission non recevable, ou un entrepreneur en situation de manquement, si une attestation est jugée fausse, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat. Le Canada aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations d'un soumissionnaire. À défaut de répondre à toute demande ou exigence imposée par la Canada, la soumission peut être déclarée non recevable ou constituer un manquement aux termes du contrat.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, visitez le site Web d'Emploi et Développement social Canada-Travail.

Date : _____ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la demande de soumissions sera utilisée]

Compléter à la fois A et B.

A. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ A1. Le soumissionnaire atteste qu'il n'a aucun effectif au Canada.
- ☐ A2. Le soumissionnaire atteste qu'il est un employeur du secteur public.
- ☐ A3. Le soumissionnaire atteste qu'il est un employeur sous réglementation fédérale, en vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi.
- ☐ A4. Le soumissionnaire atteste qu'il a un effectif combiné de moins de 100 employés au Canada (l'effectif combiné comprend les employés permanents à temps plein, les employés permanents à temps partiel et les employés temporaires [les employés temporaires comprennent seulement ceux qui ont travaillé pendant 12 semaines ou plus au cours d'une année civile et qui ne sont pas des étudiants à temps plein]).

A5. Le soumissionnaire a un effectif combiné de 100 employés ou plus au Canada; et

- ☐ A5.1. Le soumissionnaire atteste qu'il a conclu un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi valide et en vigueur avec EDSC - Travail.

OU

- ☐ A5.2. Le soumissionnaire atteste qu'il a conclu un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi (LAB1168) à EDSC - Travail. Comme il s'agit d'une condition à l'attribution d'un contrat, remplissez le formulaire intitulé Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi (LAB 1168), signez-le en bonne et due forme et transmettez-le à EDSC - Travail.

B. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ B1. Le soumissionnaire n'est pas une coentreprise.

OU

N° de l'invitation - Solicitation No.
W6399-16-HA79/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W6399-16-HA79

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
pr761.W6399-16-HA79

Id de l'acheteur - Buyer ID
pr761
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- () B2. Le soumissionnaire est une coentreprise et chaque membre de la coentreprise doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation. (Consultez la section sur les coentreprises des instructions uniformisées.)